第一萬三千四百六十四號

叻報

有限公司

LAT PAU PRESS LTD.

CHINESE DAILY NEWSPAPER.

The Leading Chinese Daily Newspaper in the British Malaya.

FRIDAY 28th OCTOBER 1927

Printed and Published by Lee Wan Sin & Chang Bih Fong.

Established 1880.

◉本報特別啟事

一◎成立年限　◉本報成立於前清光緒七年十月十二日迄今已四十七年

二◎宗旨　◉本報宗旨注重實業教育

三◎總理　◉陳仁巖

四◎編輯　◉李煥燊　張辟方

五◎編輯發行所　◉新嘉坡哥勞實得力十一號及十三號

六◎得律風　◉一千一百六十四號

Any complaints Regarding Advertisments and distributing of Newspapers Please ring up to the Managing Director Mr. Tan Jin Gem. Telephone No. 1164.

◉本報報費列左

一◎零售每份一角　二◎每個月二元

三◎三個月六元　四◎六個月十二元

五◎十二個月二十四元

▲報費定例

◉外埠郵費另計英屬每份加二占其餘各國每份加六占

◉無論本坡外埠如有賜函定閱者請將中西文詳明住址及報郵等費一齊惠下空函訂閱恕不答覆

▲告白定例

◉凡登全年告白之費分期先收倘有半途截止照數收足先此聲明以免後論短期告白費請先惠

◎◎◎注意

凡關於告白之錯誤派報之脫漏等請即由電話一一六四號通告本報經理部爲荷

中華商店——上海書局

星洲水仙門十三號

◉星期日大減價◉

理由　特用本人依照時價將各貨價格折低出售以優待惠顧諸君

辦法　凡在星期日購買各種國貨及書籍文具一律照價九折眼鏡部洗染部特價八折

時期　自本月廿三日起每逢星期日大減價一次繼續舉行

附註　外埠函購以星期六函件投郵爲有效款請先惠

民國十六年十月十九日

福安餅乾

本公司不惜重資：特由歐洲購到最新式製餅機器：兼聘請專門名師：精製各種餅乾：對於原料之選擇：配製之方法：均精益求精：因此製出之餅乾：不特品質清潔：滋養豐富：且甜淡適宜：香脆可口：至於定價：亦格外低廉：倘蒙惠顧：無論躉買或零沽：均表歡迎：惟請認明𡻕龍商標爲記：庶不致誤：

茲將各色餅乾價目列左

[illegible]餅每担價廿三元
荔枝餅每担價廿一元
人物餅每担價二十元
幼粒餅每担價十八元
冉粒餅每担價十七元
馬墨餅每担價十六元
幼冉花每担價十六元
茶會餅每担價十六元
甜梳打每担價十五元
梳打餅每担價十五元
禽獸餅每担價十五元
雞士文每担價十五元
糖花餅每担價十五元
家餐餅每担價十四元
小家餐每担價十四元

總代理　新嘉坡源順街鼎盛興號

福安公司餅乾廠謹啓

民國十六年八月三十日

▲緊要！緊要

諸君嬰兒之健康如何？請今日起帶勒吐精代乳料一罐回家用代母乳勿請醫生全世界贊譽之母乳均用之請即加入有愛嬰之父母之列即購一罐試之各處均有出售

發行者冷實打英瑞煉乳公司

本公司設　星洲　檳城　吉隆坡　怡保

FOR BABY

Proprietors,

NESTLE & ANGLO-SWISS CONDENSED MILK CO.

Singapore, Penang, K. Lumpur & Ipoh.

寰球華名

是書編譯寰球通商大邑城鄉市鎮交通口岸島與港灣中國廿二行省南洋羣島四千餘地各埠英對照開卷者一目了然查轉譯甚爲利便爲商界必需之品也

▲每册定價一元五角

石叻分售處

大坡 會豐商店

小坡 永吉安號

牛車水永盛書莊

吉寧街通商書局

怡保 會豐商店

吉隆坡 廣衛生號

[illegible] 祥源金鋪

[illegible] 中華公司

[illegible] 大世界公司

總發行 石叻大馬路一百八十七號通商書局

民國十六年十月

請用萬寧油

當此世風日下、取利之徒、祗圖金錢之獲得、不顧名譽、不求有利於社會、常製欺人騙錢之藥油、依照陳舊之腐法、不思改良、萬寧油係最新用科學上之學理，精製而成，有益於諸君、此後請勿再爲劣油所欺、

武術滑稽巨片 山東响馬

訂本月廿七晚在大坡中華戲院開映

券資照舊

南洋影片公司啓

國貨上等旅行皮箱

唯本公司堪稱優美

現又運到大批新款

定價特別低廉

歡迎躉商批發

△兼辦國產

眞水晶眼鏡 護目保光

眞茶晶眼鏡 價極克己

歐美各種科學鏡片均皆全備

新嘉坡 上海皮箱公司

小坡大馬路四百十號

SHANGHAI TRUNK COMPANY

No. 410, North Bridge Road, SINGAPORE.

中國書局 新到大帮

學校教科 評注圖典 漢英用書

各種輿圖 風琴儀器 中西文具

炭粉炭墨 粉彩畫色 水彩顏料

象馬牌畫紙 粉彩畫紙 留音唱片

以及美術家陳民生君所繪之戲塲配景

大小俱備價格克己諸君惠顧批發零沽

極表歡迎

新嘉坡小坡大馬路三百八十九號 中國書局啓

太古輪船由叻往海口正期廣告

安東船直往海口 夏曆十月初七日開行

安慶船直往海口 夏曆十月廿四日開行

石叻代理客單 海南街三十九號 電話第三八九一 太古南發公司啓

民國十六年十月三日

上海永和實業公司精製 月裏嫦娥標牙粉

業經 中國國貨展覽會 聯業總聯會 審定評給 最優等獎章

7402	橢牌面盒
7403	圓鏡面盒
7404	圓鐵筒盒
7405	圓紙花盒
7406	花鐵鏡盒
7407	小花鐵盒
7408	圓賽銀盒
7409	橢賽銀盒
7410	四方玻瓶
7411	菱形玻瓶
7412	白色磁瓶
7413	[illegible]色磁瓶
7415	[illegible]片[illegible]袋
7416	爽身香粉
7417	圓形玻瓶
7418	方形玻瓶
7419	花瓶形裝
7420	扁形玻瓶

南洋總經理 安祿公司 眼標毛巾 旅行皮箱 發行所

石叻水仙門大馬路六十七號

民國十六年十月廿七日

○時新園新張廣告

敝園擇定本月廿四日新張包辦筵席並附設潔淨以便小酌劃値新張伊始特聘名厨取精用宏務求豐美以副

光顧雅意

諸寶號如有喜慶等事定辦筵席請移玉至新巴虱脚恰圖斜對面敝園內接洽無任歡迎至小酌常備早晚皆可立辦招待尤爲週到恐未周知特登報端

中華民國十六年十月廿五日 本主人白

○緊要聲明

啓者凡諸商號有與敝號交易貨物及來往賬項等情均須蓋有永源美號賬只式之取貨收賬印蓋陳鴻賓簽押方爲有効否則乃係自誤概與敝號無涉特此鄭重聲明希各注意此佈

新加坡美芝律門牌一百卅五號 永源美陳鴻賓謹佈

中華民國十六年十月廿六日

評論

唐生智投國黨之原因與叛甯府之經過 （二） （一新）

蔣唐分裂之原因：已如上述：迨蔣在南京另組政府與漢口政府脫離關係後：則更互相傾軋：勢無兩立：惟彼此之間：尚未致以兵戎相見者：則以時機未至耳：及蔣軍進至徐州：唐軍進至鄭州：蔣以唐軍北進：可從京漢路直上：較已爲捷：乃派軍隊侵入贛鄂：以擾唐軍後方：唐乃不得不退兵漢皐：以顧湘鄂地盤：蔣又恐唐軍暗襲甯：乃與馮氏詳在徐州會議：冀藉馮以制唐：俾免後方顧慮：詎料馮氏立心叵測：口頭雖稱與蔣合作：實則暗中袒唐：以故唐軍開至漸逼：馮氏并不戒止：反以個人自任：蔣爲環境所迫：不得已宣佈下野：蔣下野後：甯漢合併之聲：甚囂塵上：其時漢軍東下：漢府遷甯之訊：則迭有所聞：唐氏居心：以爲蔣氏既去：總司令一職：大有舍我其誰之概：擬即令何健劉興兩人：率部進抵甯滬：實行其掌握長江上下游全權之計畫：詎李宗仁白崇禧等：則持蔣可倒唐不必擁之意見：於是暗中設法：拒絕唐氏到甯：謂以後不設總司令一職：所有軍務：由軍事委員會議決施行：故自廬山會議時：李白即有此議提出：唐以計不得逞：踵接赴甯：迨行抵蕪湖：電即折回漢口：繼汪精衛氏：乘輪抵滬：亦因被甯方要人反對：迫得宣布下野：潛行返漢：汪返漢後：即與唐生智設立政治分會：反對甯方之特委會：是甯漢間之所稱合作：隔膜仍多：嗣伍朝樞等：以汪自漢往滬：乃赴滬調延：再偕汪赴漢與唐商議：以疏通甯漢間之隔膜：結果：唐已承認甯方特委會：同時亦須甯方承認漢之政治分會：第四次執委會：則訂期召集：是雙方已得充分諒解：從此協同出兵：以助晉閻：自不難直搗幽燕：驅逐張翥孫傳芳張宗昌等輩：完成革命事業：不意唐氏竟有與北方勾結：以打倒南京爲第一條件之訊：南京政府因是通電出師討唐：劉將唐氏軍隊之駐紮蕪湖者驅出：是甯漢方告合作：而又分裂：唐實不能辭其咎也：要之：唐氏此次背叛南京政府：實與時局有莫大之關係：因唐氏果眞聯奉：則南京各軍爲防禦唐軍與奉攻唐軍起見：正有自顧不遑之勢：自無力以助晉閻：協同北伐：馮軍在豫：亦恐唐軍攻擾後方：不敢前進：觀於近日專電消息：若楊森：魯滌平：朱培德：李濟深等：已先後舉兵討唐：唐部亦發生內訌：是唐氏將不難打倒：惟經此次之阻撓：欲於最短時間：將北方軍閥：概行剪除：抑亦難矣：噫：

本報專電

△江甯軍先鋒隊已抵黃梅

△甯軍與贛軍會合進攻漢口

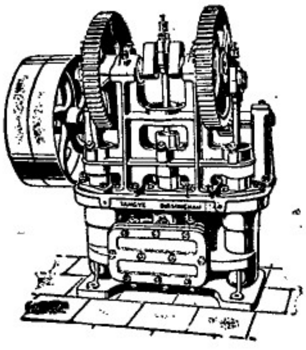
△安徽境內已無武漢軍蹤跡

▲楊森軍已抵宜都長江上游緊急……

▲涿州附近奉軍仍在激戰中……

▷冬宜抽水機適合于各種工務之用◁

自動抽水機 吊桶抽水機 深井抽水機
向外抽水機 雙輪蒸汽機 自動流水抽水機
及各機之安置與該機一切工用之器具等



冬宜公司因經多年之經驗與改革故于所製各種新款式之抽水機及安置該機之工作莫不名聞中外且又取價低廉包能供給上等貨物以應適合各種工務之需用也
冬宜公司之出品優良天下實無其匹
惟一代理人轄典目拉沙露父子有限公司啓

Sole Agents SINGAPORE,
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD
(Incorporated in the Straits Settlements)
Singapore, Penang, Kuala Lumpur And Ipoh.

山得爾彌地

此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥
溫和無法服之不論久新輕重病而且輕只須兩日
痛除輕速濁止淋通再服五天一共七日定可除根
絲無復發[illegible]各國醫學無不謂之濁淋聖藥中
國[illegible]各[illegible]一[illegible]不[illegible]爲代售以愈況有
[illegible]法國[illegible]出一種所製方[illegible]
[illegible]天下[illegible]於每丸藥上現印㊀記者庶非假
冒且其服法初服每點鐘一丸至第[illegible]晝夜當不間
斷無不淋道濁止輕減痛除如是每天每服四丸至
滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜
養毋使勞動忌食辣熱之物及忌房事

可由各有代理購買
總[illegible]及[illegible]全公司
Obtainable At All Dealers
INDENTING AGENTS
Barker & Keng Chuan
Singapore

民國十六年一月三日

▲一千金磅之担保

我們購買日光肥皂時最初的念頭因為就是日光肥皂一定優美的製者以一千金磅之代價担保其每條肥皂純潔品且製者維持其共給棕樹油之各大產地于世界上俾此肥皂得以享有富十天然清潔之能力永無混雜化學藥品以致損傷衣服且此皂潔淨而又耐洗于經濟上亦極省儉購用日光肥皂品質完全潔淨也

利華兄弟有限公司製造

惟一代理人轄典目拉沙露父子有限公司啓

Sole Agents
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
(Incorporated in the S. S.)
Singapore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh.

特載

兵燹後之潮梅　(二)

(豐順)豐順在葉賀入潮汕時：該縣爲廣州軍之集中地：農匪不能發動．但四壓等處之農匪：每日揚旗擊鼓：匪首賴阿揖：九月廿三日親率農軍百餘人：到潘田圩擄洋客陳春元：勒贖大洋一千元：又橫坑農匪鄒阿溪張團長就留處刺探軍情：仙洞鄉農匪彭阿吝到縣署刺探軍情：同時被拿獲槍決．其餘橫坑：布心：潘田各鄉農匪．每日開會謀亂：幸大軍壓境：不能作反：

(大埔)大埔縣自軍興以來：交通不便：米糧缺乏：每元僅買粗米四升：(約七斤)弄到民不聊生：三河至松州：經過大戰之地：騷擾不堪：韓江沿岸：土匪猖獗：安西輪聞得韓江上游戰事結束：八日由潮安上駛：開至龜湖．即被岸上盜匪截搶：幸得載州船從上游載兵來潮安：中途相遇：派兵登岸：將盜賊擊斃十餘名：然後護送安西船回潮州也：(待續)

本坡新聞二

徐賡華君由滬往隆過叻

吉隆坡一般熱心國貨商人：近日組織一南洋華僑華南國貨有限公司：所有宣言及其節略．經已詳登前報：茲悉該華南國貨有限公司月前遣派代表前返上海：調查國內各種國貨出品：以便將來陸續採購南來：以應我南洋僑胞之需求：該代表抵滬時：蒙滬上中華貿易公司經理徐君賡華：殷懃招待：并妥爲相導：華南國貨有限公司當局：以將來該公司：須在滬上設一機關：俾得居中策應：方利進行：惟是主持該機關之人：必須於國貨出品情形．甚爲熟悉：方能勝任愉快：因思徐君賡華：最爲合格：於是乃於日前電請徐君由滬赴隆：以便接洽一切：徐君得電後：當即由滬放洋南渡：昨日經已到叻　寓某旅店：徐君此次南來：帶有錦成製造廠之呢絨：該廠分設杭州上海嘉興三處：資本三百萬：廠內工人有五千餘名：職員共四百人：出品有雄雞牌及前門牌之呢絨：次有上海楊樹浦厚生紡織廠之英雄奇遇牌花標布：及中華織造廠之電光紗：暨上海西門內東湖沙場啓文美術絲織廠之絲織品等項：徐君擬於今晚由叻搭夜車赴隆云：

蔡葉結婚預誌

閩商蔡崇禎君之第二公子南輝君．乃本坡南洋華僑中學校第三屆畢業生：又廈門大學生也：其人品學兼優：素爲同學所敬重：茲悉蔡君訂於本月三十日(夏歷十月初六日)上午十時：假座道南學校與葉長流君之長女公子美和女士：舉行結婚典禮：並於是日在該校中敬備茶點款客：翌日下午七時半：則在廈門街三十七號居邸：特設喜筵：以謝賓朋：聞蔡葉二家俱係坡中閩籍殷商：平日交遊素廣：想屆時賀客盈門：必有一番慶鬧也：爰特喜而預誌之：

由華來叻之大批華人

昨晨挪威堅號：安東號：及豐平號：等三輪船：由中國開抵來叻：共載有大艙搭客四千人：皆駛赴棋樟山檢疫所檢驗云：

割膠標準

▲減低證實

茲得四州府政府公報發出號外載稱：一九二四年：樹膠條例之第六條至第十九條已取消：作爲無效：對于標準產額：另訂其他條例以代之也：對于二十五畝以上之小膠園：規定其割膠標準：將爲估定膠園產額之根據：將成爲一種制度：(甲)每三日一割：不得超過膠樹之半週線：(乙)至小(一)六年須任樹度第一次生新：(二)至少九年須任樹皮第二次生新：(三)至小十二年須任樹皮三次以後之再新：對於膠園迄今未發給標準產額之執照者：園主在限制年度之一年內：祗准請求估定產額一次：設有特別困難之處：估定產額之委員會或地方官有權批准第二次之請求：至十一月一號或一號以後：將求從速以來年估定產額之辦法之說帖：將向園主發表云：

童子遇兇

聞人王豐志：不知往日與一同籍童某甲挾何仇恨：昨日下午一時許：被甲以刀刺傷頸部：受傷甚重：恐有性命之虞：聞兇犯經已逮獲：請爲緝究云：

撞車傷人

本星期三日上午十一時許：亞馬路苦古辨實得力：發生汽車相撞事：結果：第三一八六號之司機閩人胡天和：頭手路諸部受傷：由差將第一三二一號之司機司機爪吡人亞利絲阿烏：拘控于案：昨午府堂侍訊．

良醫濟世

徐伯良醫生：開設小坡平民大藥房：歷有年歲：醫術精良：藥石靈驗：著手成春：名不虛傳：茲聞崇正學校教員何星既先生：曾患胃病：日前加劇：嘔痛頻作：飲食不進．晝夜不眠：中藥罔效：乃延徐伯良醫生診治：藥投病除：刻已健復：眞不啻華陀再世：特爲社會上患疾病者介紹：俾有所問津焉：

來件

全國國語教育促進會簡章

(本簡章於十五年九月一日)
(本會成立大會正式通過)

第一章　總綱

第一條　定名　本會定名爲全國國語教育促進會：

第二條　宗旨　本會以研究國語學術：調查國語教育實況：力謀國語教育進行爲宗旨

第二章　會務

第三條　本會會務如下：

一：調查方言：
二：研究標準國語：
三：培養國語人才：
四：調查各地國語教育實施狀況：
五：根據實際問題：研究解決方法：
六：編行國語書報：
七：促成國語統一：言文一致：以期教育普及：
八：其他關於國語教育進行事項：

第三章　組織

第四條　會員資格分兩項

一：機關會員　凡機關擔任本會每屆(二年)合組費十元以上者：
二：個人會員　個人研究國語或辦理國語教育有成績：以及贊助國語教育：每屆(二)納會費一元以上者：

合以上兩項資格之一者：由本會會員三人以上之介紹：經董事會通過：得爲本會會員：

第五條　會長　本會設正會長一人：副會長二人．由董事互選：任期二年：

第六條　董事　本會設董事十二人：由會員公選：任期二年：

第七條　董事會　本會董事會：由正副會長和董事合組：

第八條　幹事　本會幹事分六部如下：

一：總務部：
二：研究部：
三：調查部：
四：編輯部：
五：宣傳部：
六：交際部：

第九條　各部幹事：分聘員：雇員兩種：由董事會聘任與雇用：

第十條　各部幹事：依事務的繁簡：訂定人數的多少：各部辦事細則另訂：

第十一條　幹事會　本會幹事會：由各部幹事合組

第十二條　特別贊助本會：或助特別捐者：經董事會通過：得推爲本會名譽會員或名譽董事：

第四章　職權

第十三條：董事會的職權如下：

一、規定進行方針：
二、籌募經費：
三、核定計畫及預決算：
四、審核各部辦事細則：
五、任免幹事：
六、審查會員資格和名譽會員名譽董事資格：
七，組織委員會

第十四條：幹事會的職權如下：

、一編擬計畫：
、二編擬預決算：
、三執行董事會議決事項：
、四處理本會一切進行事務：

第五章　經費

第十五條：本會經費的來源如下

一、機關會員合組費：
二、個人會員費：
三、特別捐：
四、官廳補助費

第六章　會議

第十六條：本會大會分爲三種：

一，每六個月全國各縣舉行全縣會員大會一次：日期地點：由各縣自定：
二、每一年全國各省舉行全省會員大會一次：日期地點：由各省自定：
三、每兩年開全國會員大會一次：於夏季舉行：開會地點：由前一屆大會決定：

董事會規程

第一條　董事會由本會正副會長和董事合組而成：

第二條：董事會是本會最高機關：職權如下：

一、規定本會進行方針：
二、籌募經費：
三、核定計畫及預決算：

第十七條：董事會每年至少開會兩次：開會日期：地點：由該會自定

第十八條．幹事分全體各部兩種：每月至少開會：一次：日期：地點：由該會自定：

第七章　會址

第十九條：本會總會設在上海西藏路平樂里九十八號：

第二十條：本會會員：在各地滿二十人以上：經總會認可者：得設立分會：

○辭伴聲明

啓者英商永明人壽保險公司書記盧善伸業由一九二七年十月廿五日辭去本公司職務因恐各界未及週知特此登報聲明此佈

英商永明人壽保險公司
中華民國十六年十月廿八日　庶務[illegible]謹啓

LAT PAU PRESS LTD.

ESTABLISHED 1880.

The Unbeaten Printers & Stationers in the Town

PHONE 1164.

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD, ENGLAND.

布商　三達壽

ENGLAND
BDA
THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD.
REGISTERED

英國吉來特福爾華森坊有限公司

諸君購布時倘不注意檢查布邊印有B.D.A.三字英文字母者猶愚人之於蛋裡尋骨也故凡買布而欲買好布者須細閱布邊印有B.D.A.三字即世界上最著名之麗華染坊有限公司所出之頂上物品也

麗華染坊公司啓

SINGAPORE OFFICE
Hongkong Bank Chambers.
CollyerQuay
P.O. Box No. 482.
Phone No. 9800.

新嘉坡辦事處在滙豐銀行樓上第五層

電話第之八〇〇　信箱第四八二

Looking For Bones In An Egg."

雞蛋裡覓尋骨頭

上海

五洲大藥房

人造自來血

△為人身之至寶

助肺呼吸香膠

[illegible]海波藥

南洋總代理　石叻　庇能　吧羅　會豐商店

鸚鵡老牌經驗良藥

[illegible]

服法 [illegible]

總發行香港永樂街瑞昌西藥行

鸚鵡牌女中寶 主治婦女略列

一治前後小肚痛　一治前後肚刺痛　一治遲年閉症近日閉塞　一治信期不調即時吞服　一治多年不育　一治企頭暗病

一治前後腰骨痛　一治一月乘數多少不一　一治或多或少或遲或早　一治凝滯血滯還滯　一治瘀血未清　一治白帶赤帶白淫

每盒壹元　每打拾元

省港內地外埠均有代理

總發行香港永樂街瑞昌西藥行

總代理 石叻 羅弼 庇能 會豐大商店

石叻羅弼庇能會豐大商店總發行香港永樂街瑞昌西藥行

◁東聯保險有限公司▷

Eastern United Assurance Corporation, Limited

石叻馬六甲街門牌一號（法國銀行）

中國人之[illegible]中國人之保險公司故不必問之[illegible]保[illegible]水火

險舖保險多車各種損失賠償則快捷公道保價從廉茲

[illegible]一切

董事　正主席薛中華　副主席吳克儉　李深端　麥高星亞夫　黃兆珪　殷碧初　王順鴻　許山興　余應林

司理 黃臣　總司理李蔚　同拔擢　庶務 何守智　副司理

上天

○○○○○○○○不用乘雲駕霧　○○○○○○○○可能徒步凌空

科學家研究所得：謂地球圓形：無論天地日星：隨時轉移：然人在其中：如實踐一般：瞬息即誠：南天酒樓：食又好：住又好：何可不往：一嘗試之：遠信家調者論出殃：有雲可駕：有鶴可乘：其實欺人之言：南天拔地參天：有升降機：可免勞步：直達六樓：宛若上天：周覽四望：有水可觀：山可餐：凉風纏纏：樂也融融：五樓花廳：更爲怡情：四樓小酌：兒計房租：二三樓旅店部房間：格式新奇：招呼妥善：食住兩宜：笑可叙賭：

注意

二三樓旅店部　由一號至三十六號

房租

三元　四元　五元　六元　定價不二

新嘉坡大坡二馬路余東旋街門牌三十六至四十二號一連七間 南天酒店有限公司啓

電話 五二一〇〇　五二一〇一　五二一〇二

Southern Hotel Limited.

Nos. 36 to 42 Eu Tong Sen Street Singapore

電報Tel: Address: Namtain Singapore

信箱Post Box No 1038

民國十六年月二十七日

齒科醫開業廣告

啓者永年精練緒業於新架坡務力士眷紗律蔦田日本齒科醫院最新式脫牙完全無痛如蒙惠顧求往診察

新架坡西女基律門牌七十七號

日本西法齒科醫

加藤牙科醫院 院長 淵瀨大醫生 啓

一九二七年五月一號

太和洞腎虧丸

△各主治症

夜夢遺泄　心腎不交　夜便頻數　尿後返滴　氣血兩虧　心神彷彿　病後失調　胃口不爽　耳鳴目朦　腰骨節痛　頭暈目花　勞動氣喘　風濕痲痺　四肢痲木　筋不舒暢　常覺困倦

南洋總批發處石叻廠能怡保會豐商店

專門醫眼　廣東榮孫氏

脫膜代刀散

茲將證明脫膜代刀散實驗姓名畧列

[illegible]

去翳散○普通光明散○去眼膠藥水（總發行所在廣東省城）石叻大馬路[illegible] 廣同仁○牛車水同濟堂○保安堂○[illegible]

唐拾義

此丸乃治一切新舊咳[illegible]

每盒[illegible]丸

唐拾義久咳丸[illegible]

石叻[illegible]經理　每瓶元[illegible]一

RUBBER SHARES THE STRAITS BROKERING CO.

24, The Arcade

星洲營業公司 亞結樓廿四號

十月廿七日樹膠股份行情報告

Name of Estate	原價 元角占	樹膠園名	賣主價目 十元角占	買主價目 十元角占
Allenby	一	亞倫備	二八五	二八
Alor Gajah	一	亞路加渣	二四五	二三五
Amalgamated Malay	二	馬來聯合公司	四二五	四一五
Ayer Hitam	五	拔也希檳	四一	三九五
Ayer Kuning	一	拔也官甯	八二	七七
Ayer molek	一	拔也無力	二四	二三五
Ayer Panas	五	拔也巴拿士	一零五	-
Bagan River	二	巴眼河		
Balau	一	巴留	四二五	四
Balgownie	一	拔路膠弥	三三五	三二五
Bassett	一	巴色	一三二	一二七
Batu Lintang	一	巴刀連登	一五	一三五
Betford	一	別佛	九五	八五
Brogas	一	布路加士	一五七	一五二
Brunei United	五	聯合布路乃	六二五	六
Bukit Jeletong	一	布結嗻路當	一零五	一
Bukit K. B.	一	布結冥備	七五	六五
Bukit Katil	一	布結加地	九五	九
Bukit Kepong	二	布結實榜	二二五	二
Bukit Timah	十	布結添馬	一六	一五
Changkat Serdang	五	曾吉士登	八一	七九
Colensburgh	一	哥連士北	三九	三六
Connemara	一	干你馬拿	二三二	二二七
Devon	八五	地份		
Glenealy	一	忌連你利	二八五	二七七
Hamilton	一	咸未路敦	三二	三
Haytor	五	希刀	一二一	一一七五
Indragiri	五	煙打擸厘	一一五	一一
Jeram Kuantan	五	堪林關丹	一七五	一七
Jimah	一	尖乜麻	二三七	二三二
Kamasam	二	加馬臣	六六	六四
Katoyang Bahru	一	伽刀嚴巴老	二三	二一五

Name of Estate	原價 元角占	樹膠園名	賣主價目 十元角占	主價目 元角占
Kedah	一	實打	四二五	四
Kempas	二	甘巴士	七六	七三五
Kluang	五	願老誉	七七五	七二五
Kuala Sidim	一	瓜那舌店	三八五	三七
Kundong	一	官當	四二五	四
Lunas	五	倫拿士	三二	三一
Malacca Pinda	一	馬六甲邊打	二二五	二二
Malakoff	二	馬拿哥付	四七五	四五
Mandai Tekong	一	萬禮得功	七五	七
Mayfield	二	尾飛	六	五
Melville	一	末路非路	一七	一六
Mentakabs	二	文打急	五六	五三
New Scudai	二	烏士姑底	二八二	二七五
New Serendah	二	烏士連打	四二	四零五
Nyalas	五	你亞拿士	一零六	零三
Pajam	五	巴針	二四	二三
Parit Perak	一	巴列啤勒	三二	三
Perak River Valley	一	啤勒谷	二八五	二七[illegible]
Punggor	一	旁哥	一零五	一[illegible]
Radella	五	叻地拿	八二五	七七五
Sandycroft	二	威的哥乎	二六五	二五五
Sungei Bagan	二	宋危巴眼	三四七	三四三
Sungei Tukang	一五	宋危刀耕	一一七	一一三
Tambalake	一	[illegible]	一三二	一二五
Tapah	十	打巴	二九	二七
Teluk Anson	五	的腴晏新	二九	二八
Temerloh	一	甜馬路	一一七	一一五
Trafalgar	二	打花加	一五	一三五
Ulu Benuta	五	烏路鞭叻	六六	六三
United Malacca	一	於乃的馬六甲	二一五	二零五
Ulu Pandan	一	烏路班丹	一三	一二
Jtan Simpang	一	烏丹新班	三八五	三七

保精益腎丸

▲惟精益腎丸能保己腎之腎▼

專治精血虧損夢中遺洩腰酸脚軟元陽虧耕寒疝虛淋面黃肌瘦四肢乏力栽過度下元寒冷腎水耗竭病後失調夜多小便頭暈眼花有患以上之病者請服保精益腎丸

價目 每盒一元二角 每打十二元

◀占門提之克士台地▶

此罐頭克士台乃用最熱之番茄製造味香適口能增加每日食品之美味各罐頭火食店均有出賣

SOLE AGENTS
KATZ BROTHERS LTD
SINGAPORE

係一代理人吉氏兄弟有限公司啓

○工部局通告

為通告事啓者本局擬於一九二八年一月一日起招人供給下列諸件爲期一年

一 招人在丹戎巴葛貯藏所起卸載貨車及倒石于碎物機及碎物轆壓機內之工作
二 供給整備之青石
三 供給凝結所用之粗沙送交各貯藏所
四 供給堅實路面之二等沙送交各貯藏所
五 供給火磚渠及鈹鋼轆輪轉機等等
六 供給雜件
七 供給工程師貨倉
八 供給工程師器具
九 供給金屬鐵器
十 供給漆油貨倉
十一 供給擸帚及竹籃等
十二 供給(不爛)士敏土
十三 供給滑油及鹽油
十四 供給眷夠火燒渠予工部局貨倉及其他本局之工作處
十五 建造新水溝及暗溝
十六 建築防止瘧症歟式半恒久之水溝
十七 攔深武吉知馬及梧槽河之泥
十八 供給小牛及駕駛人爲遷移抽水站之廢物
十九 供給小牛及駕駛人以爲遷移屎糞垃圾車之用
二十 供給羅釐車爲廊一、二、三、四股搬運材料之用
廿一 供給羅釐車由碼頭運載本局工程師部之貨物
廿二 供給羅釐車小牛駕駛人由工部局貨倉及工廠運載材料
廿三 供給羅釐車由碼頭運載電氣部之貨物
廿四 供給在梧槽煤氣局由駁船起卸煤炭之工作
廿五 供給貨車小牛及駕駛人由梧槽煤氣部搬運煤炭及煤屎或其他材料之工作
廿六 供給新禮申牌及返油井壇寫禮申牌青字
廿七 供給小販及鐵印牌
廿八 供給本局各種制衣
(甲)單供給加基(即黃斜布)及斜紋布
(乙)單製造及修剪加基(即黃斜布)及斜紋布彩袂及帽
(丙)供給鞋靴

投票格式可向本司務書處索取領凡投票須繳交按櫃金五十元若一概投票即須繳二百元交給本局財政處該款將於投票正式投票時即可如數取回(投票者對於第二十六廿七及廿八等款可免繳交按櫃金)

投票函件須照下列諸日期之午前投交本局秘書處

第一段至十一段十月卅一號星期一日
第十七段至廿八段十一月二號星期三日
第十二段至十六段十一月七號星期一日

本局委員對於投票有棄取之全權非必價格最低者或任何一張投票即可望入選也此佈

一九二七年十月十七日 工部局秘書馬車命啓 濟川

○收盆廣告

啓者振興隆號住址新架坡梹米之律門牌十五號專辦汕香什貨生理玆因衆股東志圖別業集議收盆妥請公親 高實泉翁李偉南翁向前核算所有數目結束清楚滿盆銀項即日當公親而前照股均分清訖玆將登報俾衆週知此佈

民國十六年十月廿六日 振興隆啓

○聘請美術家

啓者玆有某公司欲聘請華人石印畫家副手一名不拘具有前項經驗但須精于繪畫者即爲合格欲就聘者請投函本報三六五號信箱轉致可也此佈

中華民國十六年十月廿五日 本報代啓

林道修

專醫久咳 成癆內傷 吐血 燕梳

鄙人世傳專學幼習內經書癆病來於咳嗽專科最有心得向經遊歷祖國內地所到 華醫雖沉痾癆疾尋常各界譽以爲奇書及呼喘喉謝者亦難勝書茲因便道前來歷遊群島知南洋一帶之地氣候不和因山嵐瘴氣或因地濕水寒洌日曬蒸邪風痛發以及聚勞爲並最易致痾凡嗽痾者必以咳症爲最多嗽之類亦爲最險初咳如不介意日久變成癆傷非有醫決之良法勢難醫治鄙人有鑒於此緣是留設醫館以利吾僑之患咳嗽者有所問津非敢云博施濟衆聊盡吾個人職志耳

醫咳藥王永振後患

館在星架坡松柏街門牌三十一號

民國十六年十月十三日

◁各種鐘錶唱機唱片▷

○大減價三十天○

本號開設以來專運歐美名廠各國鐘錶家私以及留聲唱機唱片有美皆收無妙不備蓋本號選辦物品不惜成本之昂貴惟求顧客之信用且發兌門市無論躉賣零估無不克己放兌故頗得士商各界之推許顧愛玆者同溯開設以來已歷二週特運到大幫各種貨物照價以八五拆發兌藉酬顧客之雅愛純屬實事減價非如一般徒託空言而獲厚利者可比各界如蒙惠顧非常歡迎

由陰歷九月廿五日起至十月廿四日止

小坡大馬路門牌四百十二號李華譽啓

民國十六年十月廿一日

酒是得一部份的飲家 汽水是那羣衆們的飲料 可是那交際的場中

飲汽水多過飲酒呢 鷹標的汽水

氣味最芬芳的

水質最清潔的

裝璜最雅麗的

他仗着三般的本領

博得羣衆的歡迎 可不是交際的明星呵

鷹標汽水代理人兩合棧廣告

大坡牛車水戲院街 電話四五八二

古人以蓮比君子。誠以其出淤泥而不染。濯清漣而不妖。其香味之幽雅。品質之高潔。與白玫瑰頭水相似。故暢銷全球。人皆重視。

白衣人頭水

光潤。容貌煥發。

各粧品店及西藥房均有出售。

為老牌化粧品之一。常常用之。能使頭髮美麗

Sole Agents:-
Rigold Bergmann & Co Ltd,
4, D'Almeida Street, Singapore.

星洲唯一代理人
理吳喜明有限公司謹佈

十月一日

▲大六大孩要

孩萬金粉

六大六大嬰孩萬金粉爲醫治嬰兒出牙期內及孩童種種疾病之家用良藥能使嬰兒及孩童享平安之快樂其功效有猶世無其匹（1大六）三字爲此藥之商標之保證擔保其中無六劑切麻醉性之安眠合成任何藥有害及不醉之成分此粉世界已萬家用之爲時已久其銷數大有一日千里之勢於此足證此粉之價值矣

嬰兒孩童一切疾病以及腸胃病疾皆由腸胃失序而起六六大嬰孩萬金粉能使腸胃消清及清血性和暢用以治療下列疾病最爲奇效

胃脹（腸脹）大便閉結　胃酸氣傷　食不消化　肚腹較痛　傷風寒熱　色青黃　夜不睡多尿　腹瀉　熱而悶嘔吐　千腸肚　肚煩

牙先以及嬰兒出牙期發熱喘咳等症六六大嬰孩萬金粉業已救活多數有病及垂斃嬰孩喘咳之嬰兒此粉功能女之大寶使嬰兒安然入睡嬰兒之大便一經蒼白之綠色宜卽以此粉治療之以資生他種危險之擾疾多數用過此粉嬰孩之父母知其功效之大而其作用有可信及有益故均宣言（六六大嬰孩萬金粉其價值如金之寶貴也）

各埠藥房均有出售每包一角六占

本埠代理處

泰安和　何長春

春生和　萬泰和

誠昌和　張興發

廈市黨部送舉風潮之呈報

五日廈門通訊：廈門市黨部發生選舉風潮：已詳前報矣：昨十月五日廈門市黨部呈報選舉風潮發生及經過情形於中央特別委員會云：呈爲呈報事：竊本黨黨章：等於國家憲法：一切法令：由其滋生：查總章各級黨部執監委員：槪由黨員選舉：並無由上級圈定明文：本年九月五日：廈門市黨部奉福建省黨部籌備委員會第　會之廈門市黨部執行監委員選舉法：則由省黨部籌備委員會與職會介紹若干人：爲執監候選人：全市黨員：在此各若干介紹候選人中：及其他共舉若干人：呈由省黨部圈定：爲正式黨部執監當選之執監委員：同時：廈門福州各報揭載福建省黨部籌備委員會宣傳部新聞社宣布之省黨部籌備會介紹之廈門市黨部執監委員候選人名單：內有楊子專等：並未入黨：且係廈門著名惡紳：時省黨部籌備委員會組織部長林堯階：以省黨部特派員資格來廈：職等詢其何以任楊子專等捲入候選名單：據其答復：係一由省黨部籌備委員宋廷瑜介紹：彼不負責任等語：其荒謬糊塗：言之駭人聽聞：全體黨員聞此：更爲之稱異不已：一時責言紛至：職會不得不負此重任：乃召集全市各級黨部執監委員聯席大會：詳愼討論：結果一致議決依照總章第二章第九條之規定：對省黨部籌備委員會提出抗議：請其收回成命：准許依照總章規定：由黨員選舉：省黨部籌備委員會明知荒謬：乃修改選章：取消介紹候選人一條：而堅持圈定制度：並於特派監選員林堯階外　並加派林赤民充任指導員：並令監選：林赤民林堯階到廈之日：出席職會籌備委員會：職會卽以省黨部籌備會前此措置乖方：致失全市黨員信仰：令選舉條例：仍屬圈定：黨員並無直接選舉權與各級黨部執監委員聯席會之議決案：相去太遠：一旦強定選期：恐生意分波拆爲言：乃指導員林赤民．首以黨紀責成職會服從：並表示不應許可各級黨部：對於省黨部命令　所置議　應於言詞之間：顯示對職會不信任：彼時各級黨部意見如何：林赤民並未親睹：若由職會堅持：林赤民旣不見諒：而坐職會以把持之重戾矣：職會處境艱難：不得已乃曲從林赤民指導員之命：代爲宣布選舉日期：藍个如是：則全市黨員意志亦由同其表示：以徵信於指導員：而職會亦由此洗去把持之罪愆也：詎屆期雖持上級命令威信爲言：訓令各區黨部區分部，令其委曲求全．惟徵力不達：各區分部．各區分部：仍以未再開全市各級黨部執監聯席會議：取決：不敢擅專爲詞：未與從同：指導員林赤民：本於九月廿五日通告各區黨部：訂於九月廿七日晨刻八時：開始投票選舉：下午五六時爲止：同時口頭宣稱　如選事未竣：儘可順延一日：不料至廿七午刻一時：忽又令職會秘書處起稿：通飭各區黨部：區分部：限午后二時到部：舉行開票典禮：當時職會常務委員導華攀桂　陳文山：卽以廈市交通異　不便：恐時間過促爲言：兩指導員：均置不理：而草繕印：封發分發：以七十餘通之函件：責諸二三辦事人員．手續完備：時已午刻一時矣：夫以前令　甚勁：則開幕應在晨刻八時：參加應預爲通知：苟以後令爲有效：亦應寬以時間：始能其奉行：今則後取銷前令：非兩指導員：舉措失當：視選政爲兒戲：卽故意以時促勢迫：入各區黨部區分部以達抗命之罪：平心度理：責有攸歸：乃兩指導員一味任性：毫不顧及全市黨員公意：至三時許：奕下命令：令職會改組全市區黨部：伏查本黨規則：並無以一監選員或一指導選舉特派員：卽可下令直接改組全市區黨部之明文：敢兩指導員：是否濫用威權：職員竊以爲惑：且兩指導員：於下令改組全市區黨部之後：又召集全市新聞記者談話：職言職會：竟謂籌會籌備委員：係以黨爲工具：職氣憤康：惟在容共時期：多與共黨奮鬥：爰惡餘生：事實具在：月奉委籌備：先後將近二月：半年來：車馬多爲自備：近月亦只取薄薪．未因辦黨：而獲高官：未因辦黨而致厚祿．彰彰明也：夫才不才：稟諸天賦：若以黨爲工具：不僅職等無此倖劣心理：職青天白日旗幟下：亦斷不容有此黨徒：苟有証人証物：刀鋸斧鑕：所不敢辭：惟信口開河．不僅有損吾黨清潔：且虛誣於法亦應反坐：婦廈門市報載：林指導員堯隅來廈時：與廈市著名反動份子：往還甚密：此種談話：一經發表：豪劣爲之稱快：是兩指導員直接低辱職等之事小：間接損失吾黨威信：覘反動份子：襲攻本黨之心：其罪大：以上所陳：均係事實：廈市數千黨員：共見共聞：職會爲黨的前途計：爲黨的紀律計：不敢不陳述經過情形：呈請鈞會：究應如何辦處：仍懇訓示祇遵：至其他種種：另由廈市各區黨部：各區分部：上瀆鈞會：不再贅呈：謹顯不勝惶惑待命之至：此呈中央特別委員會：廈門市黨部籌備委員會常務委員岳：葉攀桂：陳文山：十月五日：

閩局內變之醞釀

廈門通訊：滬甯漢三黨部旣然合作：軍事調防：自無此疆彼界之分：於是接近漢之軍隊：而有朱培德進浙：張發奎入粵：蔣光鼐張幹之移閩之擧：張發奎入粵時：頗惹一般人之注意：謂張乃爲倒李（濟深）以來：及後張李相會：和好無間：謠言乃息：然意粵謠言方息：閩變頓生：第十一軍副軍長蔣光鼐：奉蔡廷楷師．已至延平：本日可抵福州：而張幹之爲亦將自浙江嚴州經由海道開赴省會：新編第一軍長譚曙卿：聞信之後：卽去電蔣部請其改道甯化：但該軍以軍中閩人甚多：參謀副官及少校：計有五十餘人．桑梓觀念：故亟欲來省：譚無法乃表示消極：對省政府委員：先行告假：及蔣部至：連第一軍長職權：亦表示不幹．電請中央辭職：中央未覆准之前：便飄然放洋赴滬：委高義代理其職：然高氏之家小：日昨已同譚曙卿眷屬：由周壽卿護送遷徙來鼓：於此以觀高譚愫惶若此：內幕想非別無原因也：有謂對新編軍將有不利：卽以新編軍匪性不除：自改編後：閩人受禍不亞軍閥時代：故蔣（光鼐）張（幹之）負有清鄉剿匪使命：與新編軍處於對敵地位：其言似爲可信：因如蔣張入閩：爲保編至省也：以此推測：閩局實能有一番變化：於軍事於黨政治：莫不皆然：蓋以上各項閩省均失重心．爲黨務而言：省黨部所領選法：已爲廈市黨員反對：兩林（赤民）堯階特別員：憤慨之餘：口不擇言：責廈市黨部籌備員：無辦黨經及以黨爲工具：而激起反響：市黨部籌備員．卽備函質問：請示以黨爲工具之人證物證：並電中央控告：在現際中央特別黨部成立：西山會議派活動：閩持爲組織部長：廈市黃振家爲西山派：料對省黨部必不放鬆也：又蔣光鼐軍旣入閩：粵廣東前例以觀：亦必爲其更動：不過現未知爲西山派所得：抑武漢派耳：至軍事上蔣張之旣來：局面一新．且不得管閩海軍楊樹莊困此：已擬日內借林知淵回省：將來爲軍事上不生任何枝節：但防務上當須一番分配：所編軍爲楊漢烈將往甯洋．郭鳳鳴將入同安：葉定國將往長泰：陳國華在永定：陳國輝在龍岩：均處下游：惟尚在閩北之高義部第一師：（前吳威部）現急待開拔費：計得十萬元：已先令高爲國王脇中兩圖：先行南下：本人想不日亦將退居下游也：海軍此時：亦急於實力擴充：政和魏柴：仙游林追川：兩部已爲林藹國收編：而下游所設之第一游擊隊收編處鐵鄉：現在福淸招募：合原一營將擴充二營：第二游擊隊李俊一則在漳泉兩屬收編：應募者已有二營：第三游擊隊莊文泉：已得其舊部陳樂淸東：由安溪取道漳州：投爲基本隊：如此以後陸戰隊勢力：必增添一倍也：

心中事　眼中景　意中人

余好遊遊必飲飲必醉醉遊相仍不問旦暮酒中累月襟上留痕久之染一不可告人之疾藥爐生活兼旬無功後閱報有張大鵬在港註册肖像商標及恭頌告白甚衆乃造門就診爲兩劑消毒散服培元創痕平矣精神腑爽以遨以遊飲之食之矣爰題曰心中事眼中景意中人以誌鴻爪藉佩賢序於廣合源街六十號醫廬

○花柳專科大醫生到叶

張大鵬先生業花柳專科學究淵源術精神妙海三折肱之良醫也經在香港政府立案註册商標並獲世界三十餘年治症神妙者手成春中外馳名 [illegible] 茲退入生擴來南洋遊歷暫任本埠同人等素仰先生醫學精深富有經驗與其抱道鳴高與君出而濟世特爲先生設醫館於海山街門牌入號以便普施有花柳毒者須門求診并贈發花柳各症藥丸藥水發行以爲各埠商號採辦發售特具數語登報希爲介紹

高略泉　吳錫堂　林渭霖　邱顯寶

李俊臣　趙振鴻　歐以國　馮德福　同啓

張大鵬扶元拔毒藥膠

此膠拔毒得法有益眞元兼治外科傳染五淋白濁痛花柳伏毒敗精血毒疳瘡等症者一二料重者再用毒清症盡

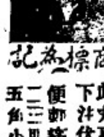
第一號藥每料十元全料廿元

張大鵬精製花柳解毒丸

治花柳外科毒症毒氣喉痹解毒丸各症亦均能見大瓶二元半小瓶一元

張大鵬止痛五淋白藥丸

禀准註册　張大鵬肖像



商標爲記

此丸專治五淋白濁藥溺痛下汁伏毒酒濕血淋沙淋小便卽痛大便秘結等症每一二三服應效如神大瓶二元五角小瓶一元

老醫館在香港十環大馬路分支館在石叻海山街香港政府化學師驗明藥膠並無鎮墜傷體之弊有除毒祛病之功特發證書

Little's Oriental Balm

患風濕骨痛重症後經李德立氏東方香樹膠所治愈者

英國倫敦界埠方静官府軍官海爾君云鄙人曾患風濕骨痛重症十九閱月之久轉日懼風是不能履地痛苦異常余身體之重量本有一百七十磅之重後竟減至一百三十磅此爲余曾受非常痛苦之明證當時亦曾力求醫治之方凡有所聞莫不一一試驗卽如礦水浴電氣療治以及敷藥搽等種種方法均已試過竟無效果并經屢名醫診治亦未見效及至最後之一醫生告訴余曰汝病已深非人力所能挽救我亦不將受汝之損金云云故余以爲此症殆不可治此生已無從希之希望及見某日報中登有李德立氏東方香樹膠之廣告敘醫此症物不妨相信然亦不妨嘗試遂購得數瓶如法塗治及至三瓶用完病勢竟大有起色得以撑拐而行多時行余今日不能醫治之重症竟然痊愈矣 [illegible]

一九三一年五月十一

FLETCHER TRADING C^o LTD

(INCORPORATED IN F. M. S.)

10 Raffles Chambers Singapore

Telephone 4503

達明洋行

本行專辦環球銅鐵器具 樹膠園用品 礦場器皿 鐵廠孔廠鋸廠用品 建造材料 白星 水喉 烏夕 鐵鋼 鉛網 銅網 鐵釘 工字鐵 人字鐵或角鐵 灰瓦 臭水 漆油 皮帶 鐵索 迫鐵 礶炭 白蠟油 花尿 鐵路 泥斗 白磚 鐵厨 斧頭 馬欄鍚頭 等等發行

銅線網及鷄標沙厘網

無論何種號頭均便

英國最出名製造廠

鐵網

英國水喉紅白烏概全

鐵盤架盤地球標洋磅不但可以秤斤數或磅數且有英漢文能使用者一目明白兼有大小號碼聯者自選

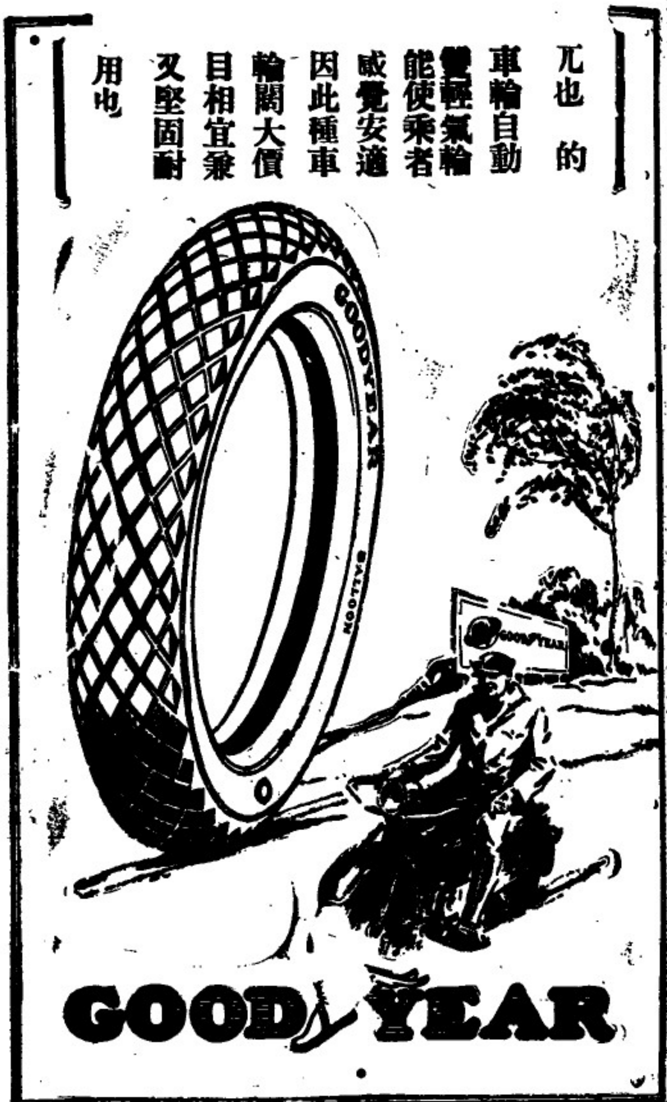
總行在吉隆坡 英行在日叻咸

支行 芙蓉 怡保 巴生埠 馬六甲

石叻寫字樓在土庫街塲葛士土庫樓下十號電話四五〇三

兀也「輕氣輪」

兀也的車輪自動雙輕氣輪能使乘者感覺安適因此種車輪闊大價目相宜兼又堅固耐用也



GOOD YEAR

兀也自動自由車輪 三

Gaiety Picture Palace

牙池

十月廿八號至十一月二號止

▲頭塲七點半

乘者之謎 八本

▲二塲九點十五分

血戰 五本

雨中蝴蝶 八本

本院主人啓

Surina Theatre

蘇連那

十月廿五號至十一月一號止

▲頭塲七點半

血戰記「結局」

▲二塲九點

著名傑作

灰燼 八本

禮拜六禮拜日日戲開映

本院主人啓

聲明

啓者茲啟有在大坡亞巴眞珠寶得力門牌廿二號榮盛號小酒牌生理原係尤亞妹自創今因志欲問唐願將榮盛號小酒牌一個過與烏鵲伴門牌十一號成合號表親張嗣文君承受倘街前諸商翁有與榮盛號尤亞妹來往賬項揭借未清楚限期由登報日起七天內到來理合清楚如過期不到者乃係自誤永遠與承受人張嗣文君無干先此聲明以免後論此佈

退生理人尤亞妹仝承受人張嗣文啓

民國十六年十月廿五日 吉

粵東要聞

◎佛山市民團案之變化

佛山市民團：前因團費問題所影響：自市民大會議決組織維持會：以維持市民團一案決定後：市民非常注意．惟十八日：該案忽生中變：維持委員前往接收案卷不獲：歸於是夕再開會議：至市民團亦尚未交代原因：市民紛紛忖測：茲特將未允交代之雙方函件錄下．以供市民參攷：（市民團籌備委員會致市民團維持委員會函）逕復者：本會任免權屬之軍事委員會團務委員會：如欲交代：須有軍事委員會團務委員會令行本會知照方可：茲接前情：礙難照准：相應函達查照：此致維持委員會：（市民團維持委員會覆）逕啓者：昨接覆函：至深詫異．查市民團籌備委員會：係由市民大會公舉執事九人所組織：執事等所有名義權責：均屬市民大會所授與：幷非受之軍事委員會團務委員會：所以有姑准備案之原因：亦由於市民大會先有呈報：及各團體會銜呈請：籌備委員會旣非奉團務委員會批准然後成立：執事等亦未奉有團務委員會委任：是籌備委員會之撤銷存在：及執事等之去留任免：市民大會除應報團務委員會備案外：實有絕對自由處置之權：今籌備委員　旣由市民大會議決取銷：根本已不能存在．執事等亦九人已去其六：且已由市民大會撤銷其籌備委員會資格：更絕對不能再復行使職權：事理甚明：萬不能有所遷延假借：本會承市民大會委以維持權責：執事等抗不交代：本會惟有秉承市民公意：爲強制的執行：幷一面由本會及召集市民大會各團體：通電軍事機關：爲正當的解決．執事等勿以爲團兵在握：遂可以頑抗市民也：除仍照原定時間接收外．相應再函奉達　希爲查照是荷：此致前規復佛山市民團籌備委員李鐵明：崔傑孫．李佩鳴．佛山市民團維持委員會啓等云云：又函云：佛山工農商界份子：日前因市民團第二隊部已被繳械解散：團內現象：昇成七零八落：遂召集市民大會由公意表決：實行將原有市民團改組：並刻日成立佛山市民團維持委員會：當經舉出委員張世行：李競生：劉堯：何南：郭博五：王喬虎：譚偉民：蔡仲康：張清泉等九人：出席任事：昨該委員等：經將原日市民團籌備委員會接收．並卽日召集第一次會議：舉定各部辦事人員：先將舊存第一隊長部昇所部解散　以爲澈底改組：限一個月內將該團完全規復：成立團部　以爲佈置冬防云：

◎廣州短訊

△前粵軍總司令許崇智：現因事擬於日間動程來港：屆時或邀晉一行：

△艦隊司令部所轄之福安軍艦：日前奉令赴滬：協防吳淞：現由潘司令電飭調回廣東：該軍艦經由上海啓碇開駛來粵：

△十五日公安局佈告云：由十月一日起：市內各舖屋租簿：一律改用新曆計算．姑准展限半個月：由十月十六日起．至月底止：務卽于限期內購領新租簿填寫後：赴該管警區蓋印：

△廣州市財政局長陸幼剛：昨發出佈告：統一騎樓地相連業權辦法：業經第一六二九號布告展期兩個月：以便清查：惟現在尙未調查完竣：茲再展期兩月：以便辦理：在此調查期內：無論業主舖客：仍准承領：一俟十二月十一日期滿：卽照案執行：

△省政府分令云：各機關嗣後凡有輸物品入口：准予免稅之件：應一律報由省府核轉財政部：令行下署：以便照辦：不准用公函請免：

△十五日廣三鐵路火車：由三水返省之第廿一次尾車：至下午十時仍未抵步：多疑其有意外發生：或被劫：卒至十時十五分鐘始抵石圍塘：詢其遲到原因：據云因車頭損壞：駛至上柏站：已不能行駛．迨經修整完竣：故延步數小時云：

△惠愛東路利南茶樓：十五夕九時許：因店伴焙餅不愼：致將火燄延着樓板：各路消防隊施救：祇該茶樓內有一份：少受蹂躪：

△市政府特議決在河南開設自來水廠：幷令行工務公用兩局於一月內擬定計劃：兩局奉令後：卽派員會同前往查勘地點．現經擬定太古倉後便爲設廠地址：該處日已由公用局派楊課長元熙：工務局朱技士致和：會同前往測量：款項約需百萬：擬請李軍長招集河南各界商籌：

△中央銀行副行長鄧召蔭：呈請辭職：經當道慰留：現鄧又再具呈文：請辭去本職：財政廳長馮敏初．昨十五日仍批示慰留

△廣東省政府委員會議．民政廳提議．准財政廳長馮祝萬函稱：接廣屬警備司令鄧世增函略稱：恩平縣長王維玉：擬與合浦縣長鍾喜賡互調：相應提出：請公決等情：當經卽席議決照准：

△廣州市政廳長林雲陔：于月之三日：請假兩星期赴滬：昨已有電來省報告：大約今日(十七)日：卽可由滬乘輪返省：

△十四晚初更時候：廣州市小北郊警界外下塘附近菜寮內談話所：發生謀殺斃命案：查死者係充當某機關偵緝員．平日屢向該處談話所滋擾：是晚該兇手在菜寮吸煙時：適遇該偵緝又來敲詐：該兇手乘其不覺：暗拿鋤頭：向其背後盡力砍下：當場倒地：兇手立卽逃逝：其屍延至十五日：仍在菜寮未殮：

△日前政治分會決議組織臨時軍事委員會：昨十五日星期六晚七時臨時軍事委員會在政治分會開談話會：出席者有李主席濟深：張總指揮發奎：黃代總指揮琪翔：黃代總指揮紹雄：朱軍長暉日：李軍長福林：方軍長鼎英等數人：大約係商定成立日期及地點：關於各軍分防計劃：亦有所談論：

△總商會商事公斷處：各職員經已選定：茲定期陽曆十月廿九日：舉行成立開幕典禮：函請各界蒞場：

○承退聲明

啓者小坡鵝槽律門牌二百三十六號金合興公司生菓雜貨油水生理原係金合發號鄧炳復郭芝仔黃守規朱瑞記丘列高等於乙丑年間合資開創至今於安無異今因朱瑞記丘列高志欲別圖願將所得金合興公司生理股份拆出與張上泉沈服達陳江堯朱映廷陳爲和諸君駕臨將該金合興公司生理招牌家私店底貨物數目一切概行核算清楚歸與金合發號世受任憑照舊營業日後生理倘有盈虧係世受人之事與退股人無涉至退股人朱瑞記丘列高所拆出股份銀項限登報一星期交清倘朱瑞記丘列高有與街前往來揭借等情限一禮拜前來理會清楚過期不到乃係自誤合應登報聲明以免後論

承股人金合發
退股人朱瑞記 丘列高 全啓
金合興公司
民國十六年陽曆十月廿六號 陰曆十月初二日 冊

●光明搜尋燈

▲爲獵人種植家及開礦者所必需…

此遠射白光燈諸凡風雨均所不避具有三百至六百英尺之遠射力用於照點高樹上之禽獸不必懮動君手極爲利便於工作時每點鐘費用約僅二占而已頭部特別清凉絕不發熱其氣管特用線索纏紮不致有漏氣之虞宼製約三寸又八份之五其大睛珠在樞紐之內予以遠近之射光其樞紐可於頭部之處開合自如以便易於換鏡

▲說明書函索卽寄

力強可靠
而又安穩

價銀 二十二元五角 郵費 免納

唯一代理人星洲絲絲街一百三十七號門牌
蘭干羅泌有限公司
一九二七年八月十五號 （一）

Sole Agents: DUNCAN ROBERTS, LTD,
L. P., 137, Cecil Street, Singapore.

藥奇可止咳丹

全憑取信於平日

藥品之推行　雖宜注重於告白以爲揚先自問該藥確有號收之價值　然後不致掛黃金於虛化　否則雖能招得顧客　倘服後全無效驗　又豈能長此以欺人乎　本號營業多年　久已著譽名聞　人所共知　而且此丹係久經選擇之結晶　所以不論寒咳熱咳初咳久咳日咳夜咳花咳痰喘等症　俱極神驗　倘君之咳未盡將卽試之　便知此專門治咳之功效如何矣每瓶六包價五角　每打五元發行另議

患膚病者速試之●●●●●

嘴名皮膚水　治各種皮膚血毒濕熱瘡（頑癬）滅蝨　祗一分鐘止癢　藥性和平清凉而香　不汚衣服　價五角一打五元半

黃金救命之實在情形

某甲周齊人也其妻妾因歲暮之衣縫其棉衣將爲辦之內被夫觀破將櫃門外鎖出而訪友其妾在櫃內手足踢以致衣櫃忽然倒地呼救不聞欲出不得殆甲歸狀態恐異常乃喚出僱婦將櫃扶起彼二人因驚恐過度空氣閉塞已氣息奄奄人事不醒加以夜靜無法可施幸其母出切返鄉買有奕奇可的黃金油乃與彼等之並抹擦胸際約半時始漿口而親慈仍心翳不定殆安息數日而愈鄉人詢悉此黃金油有救急扶危之功彼此相傳滿甲代買黃金油半打或一打者共計十餘打之多蓋此油功效異常試以油一滴入口則氣達丹田味久不散比之別家只有薄荷味者不同專治牙痛肚痛嘔吐風痰頭痛人事不醒暈風濕瘡毒蛇蝎等證俱係居家行旅救急之藥每瓶三仙半打二角每打臟十瓶計價

經驗廿年的調胃丹 原日係丸

做滿濕熱血燥之聖藥

此丹去濕滑消血毒服後不肚痛凡手足困倦花柳未清皮膚血毒濕熱大便結婦女白帶經痛等證服後格外舒暢家常衛生宜月服四次不忌水．別不同每盒二角

頭痛散一定要第一

論藥性之和平可稱第一　論藥少而見功速可稱第一　有膠片包散服　不苦不酸久貯不壞更加第一　藥治牙痛神驗異常又係第一價七占打七角發行另議

代理處 中丕水福安號　吉寧街萬泰和　古友軒　二馬路萬雨春　順元號　丹藥百家　杏春和　吉隆坡茨廠街光明公司

藥奇可專治咳嗽肺癆吐血婦科等

紅花油白樹油

紅花油白樹油每有混假藥人本號貨眞價實不賣假貨

店在海山街四十六號藥奇可

三紅花香

吸香清味
妙之三紅
花頻覺胸
襟開朗神
思飛越加
翳塵頓遠
望天涯雲
色故上騰
彩時也、

[illegible] by the British-American Tobacco Co., (Straits) Ltd.
(Incorporated in England)

△鳳毛麟角
汽水多矣．惟要得美滿稱良者．殊如鳳毛麟角．今欲好汽水．唯有屈臣氏的出品
●尤稱第一
●因屈臣氏的汽水：係用茯苓製成的：直接有解暑清血之功：兼有開胃提神之效：優點甚多：爲人皆知：毋待贅及也：

汽水之王

請認商標

南洋總代理
商業萬代公司白
丹戎巴葛路
電話二〇二一

華僑保險有限公司

新嘉坡總行設在
象璽亞實得力
門牌六十二六十三
德律風四五七三

承保　摩多車險　水險　火險

本公司爲華人創設總理處設在外埠[illegible]
支行及代理設在上海仰光安南[illegible]
及馬來半島各埠

▲董事部一覽表
正主席　林耶義　陳恩源　[illegible]
[illegible]

The Overseas Assurance
Corporation Ltd.,
Incorporated in S.S.

請認商標

本號常有各款留聲機器發行

著名汽燈

兼代理德國壁架新牌唱片發行

南洋惟一代理星架坡何悅昌啓

祖國一

◎第九軍長顧祝同在常州就職（二）

▲何應欽褚民誼均有極長之訓話

軍長是本黨最忠實最勇敢的同志：其才氣之開展：指揮之有方：爲少有之將才自創辦黃埔學校起：顧軍長就在革命軍中工作與應欽共事甚久：應欽知之最深：此次升任第九軍軍長：當能展所抱負：爲黨國造幸福：應欽所希望於顧軍長的三點：發揚第一軍光榮：繼蔣烈士精神：完成國民革命：顧軍長一定能辦到的：至第三師官兵：曾親受顧軍長之教導：自無須應欽深爲介紹：第十四師及第二十一師官兵：平日亦未親受顧軍長之教導：然間接當已深鑑顧軍長之爲人：且其間下級幹部大都顧軍長的學生：深望第三師第十四師及二十一師官兵：以後善爲輔佐顧軍長：諸事聽顧軍長的命令：如像以前驊兄弟的一樣：那末今後第一軍的形式便像人身細胞分裂爲三：然在精神上：一定能同等的運用其効能：同等的盡力其任務：今天當顧軍長履新典禮：我們歡呼三民主義信徒團結起來：完成國民革命：實現三民主義：中國國民黨萬歲．國民政府萬歲：國民革命軍萬歲：第九軍萬歲：顧軍長萬歲：第九軍全體同志萬歲：

▲顧軍長答詞　祝同今日就第九軍軍長職：舉行宣誓典禮：辱蒙中央黨部代表國民政府軍事委員會代表何總指揮：及各團體代表：各位來賓：遠道蒞臨：訓勉有加：非常感謝．祝同情願十二分努力：並願率本軍全體武裝同志：共同努力：謹遵訓言：切實奉行：以副盛意．溯我革命軍自北伐以來：以數萬之衆：期年之間：竟能打倒吳佩孚孫傳芳：佔領長江流域：進展至黃河兩岸：推原其故：實由武裝同志明瞭黨義：情願犧牲：情願努力：並能聯合民衆：深得民衆之助力所致：故論及已往之功：應歸諸武裝同志及民衆：舉凡歆趣個人慶祝個人之舉：俱不敢當：祝同在各位代表各位來賓同志之前：敢陳數事：敬希指教（一）軍紀黨紀：應當恪守：因軍隊是黨的軍隊：武力是人民的武力：應該擁護黨之發展：應謀人民之幸福：凡爭權奪利：及封建地盤等觀念：我革命軍人應當滌淨盡（二）我革命軍自北伐以來：奄有中原三分之二：進展非不迅速：惟現在軍閥猶據幽燕：共黨復擾兩粵　瞻念時局：亟須北伐：完成革命：實爲當務之急：（三）我軍所以戰勝攻克　因得民衆同情：此後凡我武裝同志應聯絡民衆：使軍隊民衆化：至於官長則應勤儉耐勞：與士兵同甘苦：使官長士兵化：（四）革命責任非常重大：凡我官長戰時固須努力：平時尤須研究學問：訓練士兵：以期養成實力：（五）第九軍與第一軍同係總理遺產：同係蔣總司令何總指揮所培植所訓練：現在名稱雖分：精神仍應團結一致：以期保持原有榮譽：發揮原有榮譽：爲黨國效力：爲民衆先鋒．完成北伐　實現三民主義：凡此所陳：均希各位指教：

◎國民政府第六次開常務會議

國民政府於本月七日上午九時：在國府委員會議室開第六次常務會議：出席委員：李烈鈞蔡元培蔣作賓譚延闓伍朝樞白崇禧何應欽李宗仁等：公推李烈鈞主席：議決案如下：（一）岳維峻江電稱：願率所部將士一致擁護政府：共圖北伐：決議復電嘉勉：（二）岳維峻冬電稱：軍務羈身：不克赴京軍事委員會：薦人所部：暨從命令：竭力黨國：決議交軍事委員會：（三）二十六軍軍長陳焯：定本月八日在滬舉行宣誓就職典禮：請派員蒞場訓話：決議電派王伯羣委員前往：（四）中央特別委員會函稱：本會第五次會議議決：推劉峙顧祝同賀耀組爲軍事委員會委員：請政府轉予任命：決議照行任命（五）李常務委員協和函開：前據日本參謀本部特派駐寶武官佐佐木函稱：日本陸軍將於本年秋季舉行大演習：請政府派員赴日參觀．屬代轉達：即希衡奪：決議派員參觀：人選由軍事委員會決定：並復李常務委員：（六）第一路總指揮何應欽：呈請明令准撤江蘇軍事廳：並免去所兼軍事廳長職務：議決照准：

◎軍委會重要會議

南京訊：軍委會七日開第二次會議：討論軍費餉章暨制軍風紀事項：到委員三十四人：程潛主席：結果：（一）軍費餉章決議：以國內財政情形：軍事生活情況：以南京現有餉章與從前漢口兩相比較：衷折定一標準：結果交審查：（二）釐制定一標準：區別官階取償單目的：實料用布要國貨：官長用呢：亦須國貨：結果交審查：（三）整軍風紀：減少軍隊紓民勞：教堂：嚴正紀律：兵士須假規定嚴格限定嚴格限制　予憲兵干涉特權：

軍委會八日開第三次會議：討論臨時提案：到委員三十三人：程潛主席：議決事項：一：釐制案：議決以領章區別官階：專用布質：二：軍隊編制：以軍爲單位：軍之上分路：各路有負責總指揮：以數目字表示之：軍之編制：每軍：師：一教導團：一騎兵隊：一砲兵團：一工兵營：一通信隊：一憲兵隊：一軍樂隊：師分兩種：甲種四團：乙種三團：一特務營：一輜兵營：三團三營：一迫擊砲連：一機關槍連　一衛生隊：每營四連：三：統通國民革命軍軍官佐任免條例：四　軍官餉章：因財政情形：現時難于計算精決：暫時保留：候交經理委員會審查後再議：七時閉會：

◎工部局通告

▲爲招人供給及載運火燒柴事……

爲通告事啓者本局現擬招人供給及運載火燒柴分送至利然勝律第二號鬆理垃圾場所爲焚燒穢物之用投票格式可向本局垃圾部索取須於一九二七年十一月七日星期一日午前投交本局秘書處此佈

新嘉坡工部局秘書長奉命啓

中華民國十六年十月廿六日　恭川

請吸

梅蘭芳牌香煙

大坡代理

瑞泰
南源
瑞隆
萬德成
楊勝興

小坡代理

福成
成利
萬隆
聯興

發行所 南洋兄弟烟草公司出品
大馬路海山街一百八十一號

法國嬰地千路白濁丸
担保三点鐘立見奇效

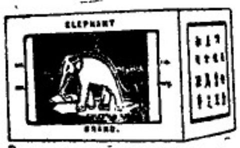
此藥丸創於二千八百十四年為世界上最靈效之白濁藥也能治五淋白濁尿管腫痛限三點鐘內立見奇功發服兩天定能痊愈保無復發有患斯症者幸宜購服

南洋總代理星洲會豐商[illegible]

[illegible]

◀請試牙直利之各種錫蘭名茶▶

Guthrie & Co,.Ltd. Ceylon Teas



▲獅頭標即綠色標籤 乃最上等之錫蘭紅色香茶

▲獅頭標即黃色標籤 乃最上等之錫蘭紅色香茶碎

▲扇葉標即白色標籤 乃最上等茶園茶葉之混雜茶

本公司所售各種茶類皆用錫箔特別固封務使各界購吸時毫不致變其質味

▲牙直利之粉

象標茶粉馳名各地凡各界諸君一經嘗試即可知其價值也

牙直利有限公司啓謹

此乃第一號萬蘭池酒因物質之優良而無變換之故已名馳南洋多年矣一星及五星萬蘭池酒氣味香純無怪其名馳環球也

Sole Agents
GUTHRIE & CO., LTD.
(Incorporated in S.S.)

[在海峽殖民地註册]

牙直利有限公司啓

勉強進食

每當暑熱之天！飯量人人減少。然少食則精力日損。從此元氣不支而病。倘更勉強進食。則停滯胃中危險殊甚惟有服食……

胃鑰藥片

飯量立見激增。雖暴熱亦不知苦。有開胃健脾之功。一經試服。立見奇效。

連服數天。養成堅強之精神。蓋此(胃鑰)藥片。更能助食物之消化。

大瓶一元 每打十元
小瓶五角 每打五元

上海四馬路中西大藥房發行
石叻玻璃後街九福分公司發行

神思恍惚

身體衰弱，則神思恍惚：雖在壯年時代，時常發生下列種種病象：

耳鳴眼花●●心煩意亂●●早起頭眩●●夜眠心跳●●

此等現象！若不從速調治，則元氣大傷，日久而成虛癆絕症，調治之法，惟有常服**百齡機**以補養其元氣●●挽救其虛損●●生長其精血●●舒適其神志●●見效極快不妨一試

連服半月之後 虛像皆退，精神亦漸次復元，倘能耐心常服，能使虛弱者立成強壯！終身無病，而享百歲之大年

大小瓶二元每打廿元十元

上海愛多亞路九福公司發行 各省「中法」「中西」分行及全國各大藥房均有出售

[illegible]

南洋總發行所 新加坡石叻璃後街 九福分公司

雲南人的菩薩

雲南：地處中國西南：與緬甸毗壤：山嵐瘴毒：瘴毒之氣甚盛：每年：居民患瘴病而死者：實不可數：自永安堂虎標萬金油八卦丹暢銷雲南後：此病逐行歛跡：而不能爲禍於人身矣：蓋其藥力雄厚：煉製精良：拒病驅邪：塗擦塗擦 實有發百中也 滇人之行深山大澤中者：多隨身帶此：或擦或食：而瘴毒之氣：遂退避三舍：故滇人之常呼之爲救世菩薩：以其能扶危救急：萬試萬靈：其功實遠勝於救苦救難之菩薩也：

◁和豐輪船有限公司廣告▷

豐華輪船準陰曆八月十五日由檳城吉礁抵叻 陽曆十六日往香港汕頭廈門

粵平輪船準陰曆九月廿八日由香港廈門汕頭抵叻 陽曆廿九日由叻往檳城仰光

貴客搭船附貨請到本行面議

各船俱有無線電消息靈通此布

代理
廈門單 聯合公司
汕頭單 再合公司
合發公司
香港單 同協成
成和號

和豐輪船有限公司謹啓

○承退股聲明

敬啓者柔佛坡亞貳街門牌四十二號和成公司鐵器雜貨生理係永松乾記德成德昭有文紹記與發芳記金泉號記等人創設因永松乾記有文紹記志圖別業願將所得名下股份退出歸與和成公司承受請公親陳友雲尺調處就丁卯年九月念五日結冊核算清楚將股份所存銀項即日交記其股部亦即日取消以後和成公司生理盈虧與及舊前來往賬項概如承受人之事與退股人永松乾記有文紹記無干倘退股人與舊前揭借等項惟新手是問與受股人無涉先此聲明以免後論

住叻坡十八間後三號門牌內

十六年丁卯九月念九日

退股人 永松乾記 有文紹記

受股人和成公司啓

自製用醫界所稱東印度薄荷冰及頭痛膏乃純用國產藥品所製成一經試用功驗如神較諸市上舶來品有天壤之別諸君賜顧請移玉至下列各大藥店採購可也

本主人乃不憚操辛不惜重資精心研究此薄荷冰及頭痛膏乃純用國產藥品所製成一經試用功驗如神較諸市上舶來品有天壤之別諸君賜顧請移玉至下列各大藥店採購可也

（總批發）
安和堂 保滋堂 萬山和 萬祥和
梁四福 永福安 余仁生 保安藥局
萬春和 福安和 萬春和 萬泰隆
天元堂 保滋堂 萬福堂
廣衛生 濟生堂

石叻 大坡 小坡 吉隆坡

○星洲南洋江夏堂啓事

本堂經于去年購definitive本坡廈門街門牌八十六號洋樓全

三江皮箱行宣言

[illegible]

△打倒信口開價折扣惡習的奸商

△剷除濫銷劣貨皮箱現醜的走狗

上等牛皮製成各式提匣皮箱包皮箱堅固耐用價值格外克己[illegible]不取分文以答[illegible]諸君之雅意[illegible]精潔耐久[illegible]

新加坡三江皮箱行謹啓

總行大坡大馬路一號
支行小坡大馬路三七一號

民國十六年十月廿五日

三江慶行 選用

馳名最久的仰光朱律

氣味香純

價廉物美

諸君在辦公時間欲調劑精神澄清思慮惟有請吸本號宜上公司督製的上好仰光朱律價格已廉香味又好至其耐燒尤七紙雪茄烟[illegible]倍也

檳城宜生選莊新街間口文德號

民國十六年八月廿四日

B. 14 CIRTOEN

◁ 模範風車 ▷

速度每小時五十英里
用煤油 30/35 M.P.G
用油 1000 M.P.G.
有平衡無聲堅固之機器班耀式風車
後面有鐵軸閘與無聲之機輪
此乃著名之美麗實在平穩而且經濟
之汽車也
備全付輪子四隻
并附輪及輪管等件
惟一代理人 昔叻 吉隆 怡保 檳城
成豐汽車有限公司啓

Sole Agents
EASTERN AUTO CO., LTD.
Singapore K. Lumpur, Ipoh & Penang.

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)

寶物
一切素肴
加味之素
滋味既好
時間又少
手續不煩
調味至寶

味の素
(味之素)

偉大之力

新嘉坡衣箱街門牌十一號 總代理 同記 電話九百八十五號

△注意樽上之白紙印金色花樣之商標 (一)

興喜施真確準 凡存各列興樽及粘貼商標者面各列又為世界上最著名製造真酒之地
欲防假冒請注意樽上所貼之白紙金色花樣之商標蓋白者乃清淨之表示金者乃物價之代表也
樽上均印有(斧頭)圖及(興喜施)英字之名否則必是假冒之品
興喜施(斷斧頭標)萬國酒各處均有出賣
一九二七年二月廿八日

夏露氏補酒保
予君以健康

諸君於筋絡衰弱及身體困倦時請飲用奧妙之夏露氏補酒此能使諸君有力而強壯病後飲之尤能發新生命之功効且能增加血氣為(一)

△贈送酒杯

本公司特製水晶酒杯備能容載一劑之酒附於每大酒瓶之上以爲贈送之用諸君於購買時請索取之可也

Hall's Wine

各上等藥房及酒莊均有出售
檳城新加坡羅敏申律一百號
非州東方貿易有限公司
唯一主人 英京倫敦士叠芬士蔑士有限公司

African & Eastern Trade Corp: Ltd.
100. 100-1, 100-2, *Robinson Road, Singapapore & Penang.*
Sole Proprietors Stephen Smith & Co Ltd.,
Bow London England

祖國二

◎奉晉開戰之第一幕（一）

▲奉軍四日佔出張家口五日退出宣化
▲京漢線戰事在定縣望都

五日天津通信：奉晉關係能勉強維持至今而始決裂者：定有重要關鍵存乎其間：試述如下：

一：兩軍決裂經過

當前年奉軍與馮部國民軍：兩軍相持於南口：張作霖請閻錫山出兵大同：國民軍遂敗退包頭五原：事前本有將察綏讓與晉省之約：乃事定之後，奉方委高維嶽為察哈爾都統：此為閻氏抱憾之一事：今春張作霖入都：組織安國政府：因閻不贊一辭：致未成立：奉直魯軍改稱安國軍：閻亦置之不理：並進行國民革命工作：此又為張氏抱憾之一事：時適晉省向德國購買槍械：第一批由大沽進口：被海關發覺：不能運赴太原：閻急變計電知德國：改買鋼鐵原料：意謂此等貨物：當不致有阻礙：詎知運抵津埠：乃被扣留：閻閻氏損失：約達一百八十萬元：對奉益不滿：乃於蔣中正攻下蘇浙皖大舉北伐際：高懸青天白日旗：奉雖不快：但亦無可如何：迨至奉軍在豫省失敗：晉軍突然占領石家莊：致奉軍歸損北歸：列嶺如此：然所以不遽以兵戎相見者：奉晉互有弱點在也：距今三星期前：閻令駐津辦公處長朱某：向某洋行購買用汽車一百輛：方待晉字交貨：忽被便衣偵探監視：遂致不能起運：當此之時：奉直魯軍又擬聯攻豫：奉且勸閻攻馮：馮又勸閻攻奉：在閻氏地位：陷於兩難：故尚欲維持晉省中立：曾將石家莊至順德之孫楚軍隊撤退：以讓奉軍由京漢道南下：而閻部徐永昌軍：現有兩師兵力：原係國民軍改編，自動由獲鹿東進：以接壤孫楚防地：並對某河北岸奉軍取敵視行動：同時綏遠都統商震：亦徵發車輛：由綏遠運兵赴大同天鎮永嘉堡：四作霖派于珍藉赴晉鎮檢閱為名：順便調查綏軍動作：（因赴晉鎮：需經過永嘉堡天鎮大同）：不料被商識破：將于扣留：戰端因之而起：斯誠出於奉方意料之外：因爲奉方深信奉不攻晉：晉亦決不攻奉：故近數月來：注意於豫省之馮玉祥，傾全力保守京漢津浦北段：不料商震與在永嘉堡發動：而察哈爾祇有步兵四旅騎兵一旅砲兵一團，兵力既嫌薄弱，且復散駐各處：所謂奉方幹部各要人：乃呈手忙腳亂之象：一面電召楊宇霆韓麟春張宗昌晉京：一面令路局備妥兵車十五列：共計一百八十輛：自徐州赴津：令宜振青所部於廿五師接防津浦北段：宜師已整備就緒：待車出發：忽其參謀長李樹藩語宜曰：本師出發：津埠治安：何軍接替：宜乃電褚請辦法：褚覆電暫緩開拔：前日忽傳涿州發現大股土匪：疑係晉軍別動隊：張冠(五督署參謀長)：因無兵可調：遂將尚未訓練完成之衛隊第二營撤調往勦：昨夜北京帥府會議：楊韓張均趕到列席：決定六日拂曉：下五路總攻晉省令：張作霖任總司令：張作相任副司令：第一路湯玉麟熱河軍：由宣化府攻大同：第二路高維嶽部奉軍：由高陽攻雁門關：第三路王翰鳴第十一軍：由涿州易縣攻紫荊關：第四路張作相部吉軍第十五師：由順義攻龍泉關．第五路張學良部三四方面軍：由正定攻石莊獲鹿井陘娘子關：預定三星期解決晉省：但京綏路戰事：昨晚已移至宣化：張家口奉軍：業已退出：京漢路戰事：移至正定望都：新樂正定：昨晚失守：據某領事署接將偶無線電告：馮氏於一日接到閻錫山討奉通電後：一面發電響應：一面在鄭州集中軍隊：警備渡河北上：援助晉軍進攻京津：一俟閻錫山祇打下保定：商震祇打到南口：均不再前進：靜俟馮玉祥接響：進攻京津：不過馮軍北進：亦甚北進、亦甚困難．因爲彰德紅槍會：始終反抗：被馮焚殺之數十村莊：依然不能就範：將來似須越彰德取道大名、進攻德州：將直魯截成兩段：比較有利也：日來人心異常浮動：謠言百出：軍警戒備．益形加嚴．夜間口號：更換三次：今日省署通令軍警機關：對於本埠及各縣村鎮之晉豫籍商民：一律調查其職業：並檢查其居室：有無關涉軍事之函件：下午二時：省署參謀處召集會議：張冠五主席：宜振青(天津鎮守使)常之英(警察廳長)蘇體增(憲兵司令)厲大森(督察處長)等十餘人：均列席：討論(一)直督褚玉璞自徐州來電：電令再擴充師長：張冠五招募兩旅：兼任師長：第十四軍長孫殿英增編一師：孫兼師長：第六旅擴充成師：由編餘官兵及淦盒之傷兵選用：不足者招募：(二)天津爲北京屏障：聯絡各路軍事交通：防務應特別注意：當議決在天津西南北三面距津三五十里之處：挖築戰線三道：即日派員出發測繪地圖：以便着手工作：目下省鈔跌至五折：向租界遷移者：又有所聞矣：

◎未叛寧府前之唐生智

本月六日上海訊．武漢第四集團軍總部印發參謀長陳話稱：外傳劉興軍前哨在江右略失：致煽軍長陳銘樞旨：劉謀懷疑：實全子虛：唐生智已電統解釋：現東南武裝同志：準備大舉北伐：長江上游亦在積極預備中：唐俟檢閱各軍畢：即與東南將領彩師北伐云：

南洋要聞

○仁丹華僑慶祝双十節之盛況 （仁丹）

該埠各商店於國慶日早六時：一律昇青天白日滿地紅國旗：七時許闔埠僑衆：紛紛前往該埠公立學校：記者亦追隨其中：甫抵該校門前：則見兩傍鮮花生輝：佈置異常雅觀 門首書國慶紀念四字：概以色彩：門邊有慶祝聯云云：（國旗纓新：學子咸歡呼萬歲：慶典依嗇：同儕皆信仰三民：）校外有汽車十數輛．各車懸掛球花紙球：車首懸有青天白日滿地紅國旂：飄揚天空：是時人聲鼎沸．一種歡樂愉快之狀溢于言表：鐘鳴八下：振鈴開會：全體齊集禮堂：舉行國慶典禮．奏樂唱歌行禮畢：由公立學校正總理林天相君報告開會大意後：遂即閉會：蓋因該埠僑衆約定十時往實洞 行聯合慶祝大會：故演說時間改在晚上提燈會以後：八時半：該埠僑衆及該校董教兩部：與學生全體整隊坐車前往實洞開聯合慶祝大會：下午五時返該埠：晚上七時舉行提燈遊街：加入團體有峻溪學校工餘夜學等 由公立學校出發：該校有花車三輛：首車用竹紮：成天秤一架：兩秤盤內：只一盤裝鮮花數朶秤桿上懸一地球：一望而知其寓意爲地球上不平等：中車紮一老鷹．作飛起狀：鷹脚下抵著一隻雞．露出啄肉之食之現狀：後車懸一大黃鐘：上面大書：（醒世鐘）三字：其餘峻溪學校．工餘夜學等各團體：亦紮有牌燈等沿街爆竹聲：及衆齊呼中華民國萬歲之聲：轟動山嶽：沿路各大公司各大商店：如廣隆公司．機器行：廣益隆：和隆：廣禎祥．泉美宏隆同濟堂：綿聚：裕隆：民天：廣元生：阜興：興南廣芳盛等門首多懸國慶紀念四字：兩傍多配有有對聯及鮮花繡球紙燈等．街中熱鬧慶情形：記不勝記：八時半：團體返公立學校開演講會．禮堂外兩人山人海：擠滿周圍：首由該校正總理林天相君宣佈開會大意：繼請峻溪學校：劉耀勳君：公立學校學監練方：副總理葉榮桑：校長羅銘勳等演說：末有公立學學生演說：講畢時已十點：全體三呼中華民國萬歲：掌聲四起：盡歡而散：

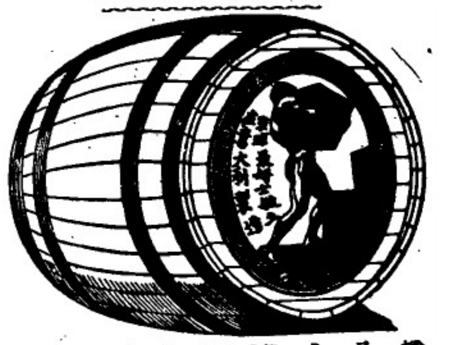
○甘江北叻之國慶日 （棉蘭）

▲華校展覽會之大觀

本埠各僑商全體：均有升旗慶祝：中華學校開於是日開慶祝會：訪者與數友 亦到校與會慶祝：只見校門外的扁額對聯：皆國以鮮花及學生自造之紙花：點綴得光艷奪目：禮堂亦佈置得極精緻：開會時（秩序從略）各界多有演說：惟以學生之唱歌及演說：最能引人入勝：是日到會者：甚形踴躍．並有攝影以存紀念：埠中人士：對於祖國觀念之熱烈：於此可見一斑 嗣後該校又開學生成績展覽會：把學生的成績品．形形色色：陳列得滿室琳瑯：文藝部有作文：習字 算術等作品：美術部有鉛筆畫：蠟筆畫：水彩畫等：工藝部：有刻竹 木工．藤工：纖紙細工：厚紙細工：石膏工：蠟工等：并有女生各項刺繡工和線織工絨織工等：藝術中最精巧最有趣的：要算是一座厚紙製成的甘光白叻埠懲的校舍：如門窗籬巴：草地教室：禮堂運動器具等等：無不應有盡有：彷彿若真：當時有陳國臨總理買絨織的中山先生遺相一幅：代價十盾：（成績送回）陳國臨夫人買絨織帽一頂：代價二盾：鄭强記買十字繡孔廟遺相一帖：代價三盾：（成績送回）陳寶江君買華盛頓一帖：代價三盾：（成績送回）：陳福君買十字繡枕佈一件：代價二盾：臨末由陳總理：來許多筆墨等學生用品：分別贈送各生以資獎勵：查該校開辦年餘：其進步大有一日千里之勢：足見埠中人士之熱心：該校辦事人員之認真矣：

◀ 薛仁貴士敏土 ▶

馬來各處均有售賣



唯一總入人歐里利（友連大樓）
（德律風一七二一）

民國十六年二 (一)

◀ 新西蘭均用克勝咸巴士車 ▶

克勝咸兄弟之巴士車爲
最著名之客車
車盤優良可載客由十一
至卅二人
車盤由一千六百卅元至
三千二百卅元克勝咸巴
士車能使君慳錢如蒙惠
顧當依照工部局章程配
置適宜之車身及輪胎
新加坡烏節律九十二
至一百號

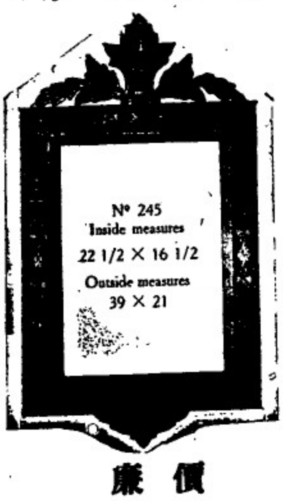
里昂汽車有限公司佈

Lyons Motors Ltd.
92-100 Orchard Road Singapore.

GRAHAM BROTHERS
TRUCKS AND BUSES
SOLD BY DODGE BROTHERS DEALERS EVERYWHERE

◀ 能使君之家室雅觀異常 ▶

眞正之巴里仙鏡款式極多担保
乃上等貨物諸君務購用之切勿
購用廉價之劣貨



物優　價廉

諸君必欲上
等者敝號亦
僅有上等貨
而已蓋敝號
所售之鏡均
歷四十年之
煅煉諸君儘
可前來參觀
因敝號乃係
最大之輸入
商也此佈

FRANKELS

域多利亞街三百七十五號門牌
新嘉坡　吉上坡　檳城

MORRIS CARS.

○莫理斯汽車

一九二六年及一九二七年時式價目表

此價不包括保險

雙座敞車 每輛一千六百五十元

雙座四輪擊動機 每輛一千七百五十元

四人座敞車 每輛一千七百 十元

四人座四輪擊動機 每輛一千八百七十元

雙座篷車四輪擊動機 每輛二千零九十五元

篷車四輪擊動機 每輛二千二百一十元

雙座四輪擊動機 每輛二千四百廿五元

四人座四輪擊動機 每輛二千五百卅五元

雙座篷車 每輛二千七百元正

篷車 每輛二千初百元正

雙座篷車 每輛三千二百六十元

小篷車 每輛三千四百五十元

常款莫理斯遊客款 每輛壹千初百五十元

莫理斯遊客款 每輛弍千零四十元

莫理斯常款車 每輛壹千六百四十元

莫理斯車 每輛弍千零五十元

莫理斯汽車祗由製造人担保出售代理人無另加担保

代理人馬來由摩托有限公司

美務氏及劉水

德律風三〇五〇號

辦公時間後電話一〇〇四及貳五一

如欲定購請到本行

一九二一年十二月三六號

Sole Agents:- MALAYAN MOTORS, LTD. Singapore

惟一代理人馬來由摩托有限公司謹啓

在海峽殖民地註冊

正法國葡萄羅敏萬蘭池酒

蜀匿

法蘭西

正葡萄廣安

上等貨

七州府及暹羅之獨一代理人

羅敏萬蘭池酒

羅敏三星萬蘭池酒

莫實德有限公司

實助處 銷

呀 宏茂

十八間 振源號

中街 永興號

大馬路 永康

二馬路 乾元號

水仙門 新泰永

牛車水 振寶豐

[illegible] 鎮安

吊橋頭 鄭[illegible]

公立南洋平民學校週刊

平民教育

臨川李健題

編輯處星洲四排坡公園路廿號本校

第四十七期

The Democratic Educational Weekly

20 Spottiswood Park Road

Singapore.

◉參觀各埠平民學校感言

(許幹)

余此次南遊：對於各埠華僑教育：亦曾致察之矣：觀其內容：誠有令人嘆息不置者：蓋華僑學校：因設於外埠：其所施不如國內之完善：自不待言：而所謂一般學董者：因曾贊助：學校關係：而把持學校內政：凡學校之一舉一動：莫不受學董之節制：校內之職教員與用人無異：夫校董之設：類爲籌劃及保管學校之基金：與夫決定學校之大政方針也：苟斤斤於干涉：內部之小節：則失其設立之本意矣：且校董中學識高深者固比多：而淺陋者亦不乏人：以淺陋之人：而掌握學校之全權：干涉學校之內政：學校之不能盡量發展：可想而知：此余所以長大息者也：然校董之干預內政：猶能供給學校之經費：學校尚不致受若何之經濟痛苦，而最感困難者：則爲一般之平民學校也：當余參觀各地之平民學校時：詢以教員之薪水幾何：則曰多半盡義務也：詢以校舍之管業權：則曰向人租賃也：嗚呼誰無妻兒子女：嗷嗷待哺：誰無父母兄弟 衣食無所從出：而一般辦平民學校之熱心家：寧捨家庭之關係，而圖造福國家：無固定之常欵：校舍：辛金：而踴躍從公：此種熱誠：殊令欽佩無已：余參觀後：有所感：故灑筆而記：願世之熱心家 盡起而贊助之也：

◉平民教育促進會總會的組織和工作

(九) (湯茂如)

(五)中國平民教育在國際上的影響 自從去歲太平洋國民會議以後：中國平民教育不但影響到華僑身上：各國也受了相當的影響：菲律濱的代表是菲律濱教育總長的弟弟：在會議場上聽了晏陽初先生的演說：大受感動：曾向晏先生請教辦理進行平民教育的方法：現在菲律濱已進行最大規模的平民教育運動，計劃五年之內在菲律濱普及平民教育．世界教育會識字教育組美國司徒爾夫人羨慕中國平民教育運動的辦法：已在美國倣做我們提倡美國的一種平民教育運動前會來函要我們的印刷品：以作參考 根香山明星日報對於中國平民教育運動另有一種新觀察：曾於十五年夏發表一篇評論其中一段大意如下：

(……世界文化有東方西方兩大宗：西方文化源於古希臘：今日歐美各國的文化皆受賜於希臘 東方文化源於中國：今日東方各國文化皆有中國文化的成份：欲得東方文化淵源：不能不學漢文：中國學者大都能運用西方語的文字而探源西方的文化，獨我們西方學者不但不知道中國的文化：就是中國的語言文字大都一點也不懂：這是歐美各國學者的大缺點，也是歐美各國學者大可恥的事……我提議：從此以後：美國的中等學校：和中等以上的學校 都加入漢文 科)云云：

◉對於本校募捐會的感想

(黎素心)

世界上的人，看得金錢太重了：因爲一般俗人的思想：以爲有了金錢：就可增高自己的身價：但是金錢固然可增人的身價：而一毛不拔的富人：其身價是假的：有何足重呢：我敢說：現在社會上的人，多數是輕貧重富：不是看人的人格行爲的：不然怎樣我們的平民在南洋已開了四載多：別處地方的人更不必說了：就是本坡的人：十有八九都不知有這間偉大的平民：至若對於貴族的學校：就大不相同了 學校還沒開辦的時候，那些人爭先恐後的捐錢：可是見社會上一般所謂資本家：表面是像很熱心教育的：實在是名譽上的熱心：還有一般中國派來的走狗：他們所說的話：真不堪聞了：唉：可愛的平民啊：你在四載當中：是怎樣挨過去的呢：你真有忍耐的精神啊：同學們：努力：努力：現在社會上一般資本家是靠不住的：我們求人不如求己啊：

◉評青年協會出版的平民千字課

(三) (顧容川來稿)

四、缺乏常識 慘花只有紅綠兩種：而第一二冊第十四課中偏說有開黃花的：(辛亥革命是誰也不會忘掉的：而第四冊第十六課中偏說辛酉革命武昌起義：)(此條已改正)：

五、課文內容重複：提倡油講的兩見：第一冊第十六課演講會：第二冊第十課星期演講會是：提倡剪髮清潔的兩見：第二冊第二十四課衛生理髮：第三冊第二十三課理髮是：提倡運動的兩見：第二冊第十三課學生運動會，第三冊第二十課運動是：論學門的兩見：第二冊第十六課相罵：第四冊第課私門是：在這許多細節上多重複而公民應有的常識：如選舉法律等：反沒有說起：

六、提倡忠一姓 第四冊中有中國偉人故事五則：而三則是爲一姓死的：中國不乏可爲平民模範的偉人：如說民貴的孟子：說天下興亡匹夫有責的顧亭林：再造共和的蔡鍔：這許多不講：單揀爲劉備死的諸葛亮：爲趙宋死的岳飛文天祥：編者是何用意：

七、叫平民不要問國事 第四冊第四課中有幾句說(……什麼軍人：政客：財政：外交：官吏和平民無關緊要的事：都可不聞不問：)軍人：政客：財政：外交：難道和平民沒有關係的嗎：平民對于軍人，政客：財政：外交，不聞不問的平民教育：那是軍人：政客：財政官：外交官再歡喜也沒有：唉：編者是何用意：作者曾在蘇州平民學校担任過四個月的教師：而蘇州平民教育促進會所採用的課本就是青年協會出版的本子：所以對這一部課本的意見獨多：以上諸點若是不加修正：終是一個白璧之瑕：是該課本之遺憾：也是平民教育前途之遺憾：質之當世高明以爲何如：(完)

◉平民應備的知識

(四十八) (治宇編)

▲國會

國會是代表國民主持政治上一切職務因爲中國是民主國：國民應當參與國政但是吾國人民很多若果個個都要參與政事：那是不容易辦到的，所以就採用國民間接參政的辦法：這個立法機關就是國民代表組織而成的：

我國國會是採取二院制即參議院與衆議院：參議院議員是由各省議會和特別團體選出的：衆議院的議員：是由各省選舉區域按照人口的多少選出的：選舉的方法是用間接的茲將國會的職權分述如左：

一、立法
二、財政
三、監督
四、傳達
五、司法
六、選舉行政首領

立法的職權是議決一切法律案：財政的職權：議決預算決算稅法幣制及度量衡的準則：監督的職權：例如承諾關於任命國務員，外交大使：公使提出質問書於國務員：并要求出席答覆：咨請政府查辦官吏納賄違法事件：傳達的職權：是答覆政府咨詢事件：受理人民之請願：又關於法律及其他事件之意見：得建議於政府：司法的職權：是對於大總統：認爲有謀叛行爲時：對於國務員認爲有失職或違法時，得行使彈劾權 選舉行政首領的權是選舉大總統和副總統的職權：

◉募捐後我們應抱定的宗旨

(孫文林)

現在募捐已經結束了：我們平民學校也不能說沒有發覺了：從前一切的嘆惜聲：求救聲：叫苦聲：也聽不見了：從前平校好像風中之燭光：搖搖欲滅之狀：也穩定了：明亮起來了：現在學校裏一切的設備也整齊一實了：因此就不能不歸諸出力募捐的同學們，救了一般平民的學府：此後我們也能夠繼續求學了：但是我們已受這偉大的恩惠：也應當盡一點答報的責任：要想盡答報的責任：一定要確定一個宗旨：努力去做：才能達到最後目的，現在將我個人所抱的宗旨寫出來：對大家談談：現在我們有了求學的機會：第一層就是努力求學：求之本校又是半工讀的學校：那麼更應令我們平民求學所以就一面做工：學些技能：一面讀書：求些知識：一個人已生於世上，做一個公民：就應當盡公民的責任：做一點有益社會的事情：所以第二層就是做些有益世人的事：爲社會造些小幸福：現在我個人小小的宗旨已是完了：不知諸位看了以爲怎樣：

◉環境和心理

(黃覺華)

環境和心理對於社會上的人：是很有關係的：爲什麼呢：因爲環境好像一個染缸一樣：一不留心：就會被他染着了 譬如有一群少年團結起來組成一個會：會裏所設的規則：是非常的完備：非常的嚴密：但是會中的規則是這樣的好：而其中有一個自覺起來，受不得嚴密規律的限制，就跳出來走進一個不好的環境裏：他到了不好的環境裏．所有一切舉動都是很自由的：他就以爲對於他自己很有益處：所以不知不覺的：走入那不良迷沒的染缸了：久而久之：就被那惡劣的環境弄壞了：所以我希望大家想一想環境是不是會轉移社會上的人心呢：我們選擇境怎好不注意呢：心理是人的意願：由心裏所想而動作的：心裏若一想做事：或不做事：自然就會發現一種行爲出來的：若果心中不喜歡不想着：無論什麼快樂歡喜都不想去做或去看的：所以個人的行爲都是由心裏所想而發現的：行爲已是心理的表現：倘人的意志堅強：雖處於惡劣環境中：那惡劣的環境不但不能轉移他的意志 且有時反受意志堅強的人所支配了：這樣看起來：環境固可以轉移人：而意志也可以轉移環境：所以環境和意志對於社會上的人是很有關係的：

滋補益體母

△欲求健康者注意

(益體母)爲美國專門清血及研究衛生之美爭博士發明由世界最著名的美國美爭大藥廠製造發行較十載暢銷環球五洲其藥質係採取魚油原精液並西肋血實多方製煉始克成功其補質勝過其他魚油十倍以上且一服即能消化運行血管以補全體凡血氣衰弱心胃不調飲食不化形容枯槁咳嗽不止手足無力腰骨如桑工人辛苦房事過勞體氣虛損以及婦女產後無力月經不調等症服之立見神效即無病者服之亦能補腦提神強精壯骨老者能還童幼者易長生其功效難以指數非市上所售之普通魚油非調以麥芽即參以杏仁不但無滋之補能而且反得消化所可同日而語也凡我同胞諸君欲求健康者請嘗試之

(一)服法　每飯前服一二茶匙小孩一半

(二)價格　每瓶二元每打二十一元批發從廉

(三)經售　南洋各中西大藥房均有代售

另有一種(益鈣母)專治肺癆病

衛生自由床

此自由床係衛生學家沙博士發明爲近時最實用之製造品也本公司爲提倡衛生便利同胞起見運鉅來坡以供公用但此床價美價廉銷路甚廣存貨無多購者從速茲將此床特色之點詳之於左

(一)此床爲衛生學博士發明在在以適合衛生爲本位

(二)此床係用上等鋼鐵爲骨格其質堅之彈性力較彈簧爲强硬

(三)此床內部之床帶係採取上等麻質編成光澤而堅韌不必另加布蓆即可睡臥自如舒暢順適涼且軟也

(四)此床長六尺五寸闊二尺五寸其重量不過二十斤之譜

(五)此床可坐可臥可隨可合隨用者便之

(六)此床每架只售一十五元五角批發格外便宜

(七)此床爲醫院病家學校旅館機關童子軍旅行家以及野外遊行樹膠園內最利用之物以其體質小而攜帶便故也

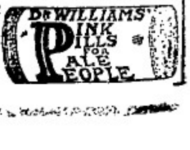
(八)此床南洋各大藥房均有代售

民國十六年五月十八日　刊

總發行星洲仁濟大藥房(電話七百四十五號)

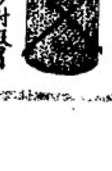
爲血衰故彼之腦部乃覺遲鈍不靈
韋廉士大醫生紅色補丸出而糾正之

華僑巴城左邦丁色華同濟楊崇猷先生來書云予於少時嗜讀小說每手一卷徹夜不寐因而血液漸稀腦系遂覺遲鈍不靈如是者久之漸致幾有不安精神恍惚及試服韋廉士大醫生紅色補丸無何即恢復康健之體力消除從前一切疾病迄今五年强健如昔絕未發生何種絲毫疾病血薄氣衰一症實爲人類最屬之疾病此症足以致人生命之原素即血是也人苟血液衰薄或不潔淨則諸症即將蜂起如貧血腦系衰殘消化不良瘋濕骨痛　腰痛　臀尻酸楚　瘰痛腰痛　癬癩皮膚痛等症均所不免而在血液良好之人此種病菌皆不得其門而入此所以韋廉士大醫生紅色補丸實爲人類之福星也該丸對於人體之工作祗有兩事一清血使其不至惡濁二補血使其加增稠濃凡吾人具此清潔稠濃有力之血液自有天然抵抗疾病之能力使一切病菌無從而入此即韋廉士大醫生紅色補丸奇異功效之所在人所莫解者也至於該丸所以能具此清血與補血之功效爲韋廉士醫生藥局所發明獨傳之秘爲人道故不能宣洩也韋廉士大醫紅色補丸實爲藥物學中最大之發明各處大藥房均有經售或直向上海江西路六十號韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內



此係真正韋廉士大醫生紅色補丸

西藥房凡經售韋廉士大醫生紅色補丸者均有出售每瓶直向星架坡馬六甲韋廉士醫生藥局函購每一瓶一元五角每六瓶八元郵力在內



此瓶內論粒數出售均係影射假冒

此二孩均藉此藥治愈

蚌埠巨商感嬰孩自已藥片之功力

安徽蚌埠旅粵公會董事向耀華先生係該處紳商也其來函云鄙人深信嬰孩自己藥片爲小兒各症之聖藥因此藥片治愈鄙人二孩也長子美葵分娩之後因胎熱甚重以致大便不通昏睡　醫值此月內之嬰兒即名醫亦礙難診治鄙人投以嬰孩自己藥片和牛乳飲之不滿二日則大便通達熱退病除哭聲隆洪嗣後常以此藥片調養不獨安然無恙且發育甚强壯矣次子良英曾患病痛仍以此藥片調治亦獲大效

凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲韋廉士醫生藥局函購每一瓶六角每六瓶三元郵力在內

中國上海
金龍煙草公司

駱駝香煙

每盒拾枝

此煙出世　氣味純美　最合衛生　提神醒胃　取價極宜　裝式美麗　暢銷國貨　請嘗試焉

英荷屬總發行處

新加坡漆木街

振發興公司謹啓

十六年五月卅日

助報俱樂部

—本欄歡迎投稿—

論壇

中國缺乏鐵路運輸之影響 (三)

(在中)

鐵路與工商之關係：則更顯而易見：自原料以至熟貨．自生產以至消費：鐵莫能須臾脫運輸之一步：搜集原料至於工廠　運輸也：自工廠運消熟貨：以至於批發商．運輸也：自批發商貨至於零售商：以至於消費者　又運輸也：至於國際分工：大凡生產：尤非鐵路輪船之運輸不爲功：　交通便利：雖原料產在他國：消費者散居全球：無妨也　英美之工商業是矣：若其不便：則一國之內：皆棄於地而不能用：工商業莫由發展：中國之情形是矣：有爲調查中國西北部之麥價：與五百英里外交通便利之區之麥價相較：僅爲三與一之比：然而實際上漢口之麵粉廠：其所用之小麥大部份來自美洲西野圖巴得爾者：蓋以西北麥價雖廉：若加以人力獸力之運輸：則其成本反較美麥爲貴也：從此可知中國鐵路交通之不便：直接間接足以抑制本國工商業之發達此中國缺乏鐵路運輸：影響於工商業之衰敗之五也：

中國礦產富饒：森林廣袤：果能通以鐵路：準備大量資本：從事開採：則晉豫魯直之煤鐵：滿洲湘閩之林木：西南各省之五金：已足使吾國建設與美國等大之房屋：與美國等長之鐵路：與美國等盛之實業：與美國等厚之國富矣．然而歷年戰爭以來：民生凋敝　乘之帝國主義之壓榨．國家經濟狀況：正呈日暮途窮之概：政府方困於理財之無方：更何暇計議及此：天然富源：棄而不取：徒啓外人覬覦之志：良可慨已：此中國缺乏鐵路運輸：影響於天然富源之不開發六也：

劇談

崑曲之過去現在與將來 (一)

(范叔寒)

(一)源流與沿革

溯自宋元．元曲二者並稱　或謂今之崑曲即元人之遺音者：實非也：蓋曲原有雜劇傳奇之別：雜劇始於金而盛於元．關漢卿白仁甫馬東籬鄭德輝爲當時最著之曲家：洵足光一代之文學：傳奇則元人所作：僅琵琶幽閨數種：至明而漸盛：嘉靖間：崑山梁伯龍作浣沙記：太倉魏良輔爲之訂譜　剏水磨調以歌之：即今之崑曲也：良輔復將舊有傳奇雜劇：改正腔拍：變爲水磨調：於是崑曲始盛行：自明嘉靖以迄清道光：中經三百餘年：主南北歌場之壇坫者：厥惟崑曲．崑曲創自明人．其腔格猶宋詞：其曲文都爲騷人墨客之名作：盛乎風行宇內：明代傳奇作者有楊升庵：王元美：湯若士：梅禹金：張伯起：徐文長諸人：清初斯藝未替：若吳梅村：尤西堂：萬紅友：蔣心餘諸家：亦莫不撰著傳奇：乾嘉而後：學者俱專考據．作傳奇者日少：惟王夢樓．錢區石精於度曲：王仲瞿．舒鐵雲亦嘗撰著雜劇：道咸以降：文人絕口不談此事：崑曲因是以衰：洪楊亂後：東南糜爛：絃歌寂寂：北地梨園：改習楚歌秦聲：一時風靡　幾奪崑曲之位置：民國紀元：濡人稽穎初創崑曲傳習所於蘇州：羅致舊有全福班底從事教學：今已棄中學成：嶄然露頭角：垂絕之崑曲：似有復振之機歟：

雜談

女教員們 (二)

(衛予)

女教員們大都喜歡哭　教務會議席上伊的提案通不過：教室裡一個學生的強辯：或是同事們偶然的小口角：結果都足以使伊們回到自己的房裏：睡上床：蒙起頭來嗚嗚的哭一場：有時一個要好的女同事走去勸慰：勸慰的效果卻常常叫伊格外哭得凶：並且常常叫來勸的人．也紅了眼睛走出去：

哭之外便是吃：我尋不出甚麼歐美名人的格言來做我這話的後盾：但我敢主觀的說：女子的食慾：似乎比男子發達一點：女教員們對於吃這一項：恐怕伊們用費的預算表上：是要佔清密的列入的：午後放了學：或是星期日：我們總看見伊們結伴上街：回來時：手帕內滿滿的包着一大包：衣袋裏填塞得凸出一大塊：簡單說一句：伊們個個人(滿載而歸)：我在某校時：有一位女同事告訴我．伊每月的薪水：起碼有三分二是花在吃上的：學校視學員可惜礙於禮法：不能到女教員的臥室裏面去參觀參觀：如果能夠打破了這禮法：走進去看看：一定能在伊們的床鋪：桌下：發現偉大的倉庫來：

女教員們大嚼零嘴之餘：有一樣附帶的工作要做的：這便是互相批評：批評男教員們的一切行動：伊們你一句：我一句說：某人愛漂亮：衣裳穿得講究拉：某個母親看得一種稱堂拉：某人怕老婆拉．某人有點不正經看起人來眼睛滴溜溜的轉拉……接着一陣哈哈大笑：甚至你打我：我搔你：笑得東倒人翻：少爺：伸伸懶腰：食物吃完：談笑亦告終止：於是各回臥室：有的預備明天的功課：有的結結頭繩的衣物：有的還要提起精神：大寫其情書而不止：

紀載

萬國殖民博覽會內容 (一)

萬國殖民博覽會：近擬在法國巴黎開展覽會六個月：聞已由法國殖民部長知照中國當局：請轉知各地商家：自由赴賽：並送該會圖說各三份：說明書一份：茲照錄於後：

▲會期　一九二九年春季．在巴黎開會展覽六個月：開會及閉會日期：由殖民部部長規定之：

▲會場及交通　會場在文森公林區內環杜美斯尼爾湖而設：佔地約百公頃：內有樹木廣場：饒觀風景：會場周圍：開戶十五：以利出入：新設電車道：直達正門：(名曰金門)其他各門．亦均由巴黎運輸公司開行專車：或用普通客車：平時每日可有游客三萬二千人：星期日可有四萬人：

▲展覽物品　(一)亞爾治里及其他法國殖民地保護地或代管地之農產工藝及美術各品：以及對於各該地土著人種之生理文化及社會發展有關之研究資料：(二)外國殖民地保護地或代管地之同類物品及關於各該地人種之同類研究資料．(三)其他各國之物品：與列二有可比較之關係者：(四)法國出口往亞美治里及其他殖民地保護地或代管地之農產工藝及美術物品：法國在各該地物質上文化上及社會上活動之參考資料：及用各該地出產之原料：在法國製造之物品本類：另立一部：名曰(母國之部)：每類行前說明：節述各時代各部分殖民之進步：臨時舉各種比賽會演劇音樂討論會：其辦法另定之：

漫談

三種煙犯供詞的研究

(猶彤)

吾友某君：供職於禁煙局：據云：每日所獲煙犯甚多：惟總不外乎三種：一爲販烟者．一爲售烟者：一爲吸煙者：三種人犯之犯罪案雖略同：而其供詞但各執一是：茲略錄其供詞一斑．以供關心社會者之研究焉：

(一)販烟者言　我輩之操是業：實因有賣烟者爲之消出耳．否則我輩既不直接售於吸戶：又何能直接害於社會．故當局者：宜先從售者方面杜絕也：

(二)售烟者言　我輩售烟者：乃不啻爲販者與吸戶間之一種小營商耳：設販者能不販：吸者能不吸：則我儕又何從取利耶：故禁煙當先從吸者方面禁絕也：

(三)吸烟者言　我輩雖有煙癖：然苟無從售賣：則亦不禁自戒：故正本清源：禁烟自當從販售者着手也：

以上三種烟犯：均各言之成理：如能禁絕其一：則其他二種：皆能不禁自絕：惟不知究屬何種烟犯最重：最宜從嚴判罰：此則吾人所當研究者也：

珍聞

蔣介石與冷麵

蔣介石氏與毛夫人已賦仳離矣：然毛夫人對於蔣氏之情愛：則猶有藕斷絲連之概：有謂蔣氏高臥下野後移駐雪竇寺時事者：云蔣氏寓寺中：因乏佳點可口：毛夫人遂就該寺廚下：親烹赤糖冷麵(即甬埠常時所食之冷麵)一盂：伴以冷飯：出而餉其夫及夫子經國：蔣．左右謂此物恐非總司令所欲食：夫人正色曰：彼素嗜此物：爾等烏能知之：蔣氏食時：雖能下咽：終覺味同嚼蠟．蓋其意已不屬茲寬久矣云：

詩界

短歌

(莎士比亞原作　楊抱冰淺譯)

對壘老和少：
終難共相住：
少者顯顯多快樂：
老者憶憶多憂懼：
少者若夏朝：
老者若冬暮：
少者夏日氣蒸蒸：
老者冬日枯林樹．
少者樂其樂：
老者短其路：
少者輕捷若飛鹿：
老者足跛不能步：

少者何熱烈：
老者何沉靜．
少者翹翹不可羈：
老者躡躡隨所適：
少者乎：爾可使人愛：
老者乎：爾真惹人惡：
今吾所愛者：健盈若晨曦：
今吾所惡者：皚皚若朝霜：
嗚呼：牧者：
行矣：行矣：莫久駐：
嗚呼：牧者：
行矣：行矣：莫久駐：

譯者按：少者終而老：老者不再少：是故當其少也：應如何：及其老也：又應如何：於此可以悟矣：

▲更正　昨日讀恨天君病中戲作佳錄有感摹武一律：中有(行吟半卷苦齋　椿萱徒倚閭門望)句原係相接：因急於下版：致誤作另行：特此正之：

白熊霜標

士坎雪白熊標牌頭牛乳油
是所有牛乳油中之最良者
此油來自澳州（俗稱新金山）油質不變換自出市
以來歷受中外僑民惟迎

各火食店均有此標出售
星洲唯一代理人冰藏有限公司　隨時均有存貨備辦
特此佈告
民國十五年七月一日

SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Co., Ltd
SINGAPORE

皇家御醫皆知嘉勒蘇粉實嬰孩食品中之最上者因皇室嬰孩之服食此粉者其身體狀況異不凡於最善嘉勒蘇粉由各國皇族育嬰採用而獲成功者實此故也則諸君嬰孩最善之食品當推此粉因嬰孩對於諸君豈非如君王之尊貴乎

請卸用加勒蘇粉以為諸君嬰孩之食品則其嬰肉骨格以及其他之身體狀況亦可日進於強健發育也

婦科調經丸

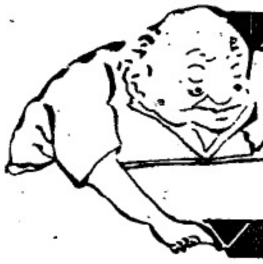
專治一切經痛

期經前後小肚痛　腰骨痛　頭暈頭痛　經期前後無定期　大便閉結　或多或少　或黃或赤　一月數次　嘔吐　遠年近日閉經　胎動經來腰痛　子宮虛冷難孕　面黃肌瘦

價目　每盒一元六角五占　每打一拾弍元五角

石怡庇

店



德國 惠斯民良藥

〔肯與立止頭痛餅〕

頭痛一症其病源各有不同其痛形狀亦各有不一有陣陣作痛如鎗鑽者有暈眩重服偏左偏右者考其原因大概為用腦力過度或由飲食不化或膽汁不足或夜少安睡或有月信不調或大便不通或氣滯不宜或婦女體弱等症連刺激腦部因而作病如風骨酸痛頭部偏痛牙眼浮痛耳門腫痛四肢風痛皆由血液變常腦系受刺激而致凡患此種種頭痛皆可服惠斯民肯與立止頭痛餅退熱靈效非常

價目每盒三角每打三元

德國惠斯民藥廠撰

石怡庇

叻

最佳之紅毛灰

此最優之波蘭標紅毛灰上有一人與獅爲記實市上所售最佳紅毛灰之一而其價格則特較廉馬來半島各地之各種承包工程家莫不樂於購用且莫不同聲讚許諸君惠顧請向本代理人接洽可也

新加坡　檳城　馬六甲　吉隆坡　怡保

（森美蘭芙蓉代理人[illegible]）

Sole Agents:
ADAMSON GILFILLAN & CO., LTD.
[Incorporated in England]
Singapore, Penang, Malacca, Kuala Lumpur.

最好之烹調方法即每日于菜中用少許利亞巴林氏醬汁自能得佳美之菜蔬

一九二七年六月十四日

LEA & PERRINS' SAUCE

此寶星菓有限公司也
新加坡

此紅狗頭標烏寶酒乃最上等之原料製造而成如常飲之能延年益壽男女老幼婦人及兒童最宜之飲料滋補身體而使身體強壯

一九二七年五月二號

SOLE AGENTS
H. WOLSKEL & COMPANY, LIMITED
SINGAPORE.

◉本報特別啓事

啓者閱報諸君如有卽日未能接閱本報者可卽通知以便補派特此通告

民國十六年五月十八日　本報經理啓

○建華幼稚園購置校舍籌款宣言

（教育救國）的聲調：早已喊入雲了：我們僑胞倡辦學校：所以不遺餘力：無非要做一點救國工夫：但本坡學校甚多：而（幼稚園）則如鳳毛麟角：此（建華幼稚園）所以適應此間時勢與環境的需求而誕生者也．本園創辦以來：已歷四載：維持熱心善士可觀的成績：然頗有勤力職員的維持：熱心善士捐助：得以支持不倒．其有裨於大眾：實未可量：未嘗無存在及發揚而光大的價值：近來學生日漸加多：舊址狹隘：本園前途：固有非常的希望呢：但其中最困難者：卽現今坡中無租見爲難：若不謀根本解決：勢必難於支持：故經決議購置校舍：以爲永久：伏祈各界諸君：幸賜襄助：抑贊美舉：行見歡欣樂觀：非獨敝園之義實：亦僑界的光榮．臨此宣言：

名譽會員（恕不稱呼）

李天[illegible]　吳勝[illegible]　鄭席珍　區永祥　張永福　廖修文　周獻瑞　劉飲侯　胡[illegible]　徐仙良　關鉅[illegible]　陳良知　郭博[illegible]　吳育生　陳清[illegible]　楊文[illegible]　盧亨[illegible]　鄭[illegible]　陳伯[illegible]　王[illegible]李　蔡嘉[illegible]　寶保齡　陳明任

許公[illegible]　洪爲良　[illegible]　何[illegible]觀　[illegible]　周[illegible]　吳[illegible]典　王溪水　李[illegible]　王[illegible]　劉[illegible]　劉[illegible]文　方[illegible]生　陳江海　陳[illegible]　李[illegible]　甘芳[illegible]　劉[illegible]光　余[illegible]　何[illegible]　梁元浩　蔡漢亮　謝榮西　黃承[illegible]

劉[illegible]　馮[illegible]　陳仁[illegible]　曾[illegible]生　陳文[illegible]　任上光　林特武　伍學朗　何仲英　符大綱　余[illegible]　劉[illegible]厚　呂[illegible]　林[illegible]　徐文[illegible]　徐季鈞　劉靜山　李[illegible]民　何[illegible]球　何[illegible]　李家[illegible]　蔡河[illegible]　徐樹勳　劉仕賦

胡文[illegible]　李光前　陳開[illegible]　吳士基　[illegible]　楊以[illegible]　周進生　劉國[illegible]　[illegible]章　符輪周　程則乾　林侍[illegible]　林奇[illegible]　王[illegible]　王水斗　薛武院　郭欽[illegible]　[illegible]　何[illegible]　李[illegible]　[illegible]茂[illegible]　陳[illegible]　莊丕南　陳[illegible]

陳嘉庚　陳[illegible]民　李振[illegible]　林志義　[illegible]西[illegible]　王紹[illegible]　李天[illegible]　黃曼士　簡[illegible]　符功和　[illegible]　陳合典　丁[illegible]文　陳岳[illegible]　王[illegible]祥　陳[illegible]加　陳[illegible]安　[illegible]生　[illegible]　林[illegible]　黃有[illegible]　蔡多[illegible]　莊丕[illegible]

林金[illegible]　郭[illegible]　林[illegible]　柯[illegible]漸　王加[illegible]　呂[illegible]　[illegible]世[illegible]　蔣[illegible]　[illegible]佩[illegible]　羅文[illegible]　鄭文[illegible]　林家[illegible]　廖玉[illegible]　吳文[illegible]　張[illegible]　王文[illegible]　吳[illegible]　林文[illegible]　蕭天[illegible]　鄭木水　蔡木[illegible]　王吉士　陳學[illegible]

正會長　黃天賓

副會長　林鴻賓

財政員　林雨桂

總幹事　黃漢光

查賬員　陳留亭　林[illegible]

文牘員　吳覺非　郭可模　何[illegible]秀

　　　　馬奇傑　歐德裕　王[illegible]

幹事員　陳慶星　沈敬堂　黃[illegible]才　莊英才　王景良

　　　　黃彰庭　陳雨亭　何[illegible]　何[illegible]

　　　　鄭保[illegible]　張家機　王[illegible]山　王[illegible]

民國十六年九月十六號　建華幼稚園購置校舍籌款會啓　[illegible]

上海新人影片公司特別攝製

神怪古裝巨片

唐僧取經

任矜蘋先生導演

李世民遊地獄

離奇更離奇

神怪愈神怪

任潮軍　李曼麗　暨數十明星台演

觀世音奉旨上長安
過五行山說猴齊天
過高家莊說豬八戒
過流沙河說沙和尚
過大海收龍馬

陳光蕊上京赴試
陳光蕊赴任遇災

變化離奇
情節逼真
佈景堂皇
服裝講究

該片成本十萬元費時半年攝製主演配演角色俱係大小明星

中華商務公司佈

雙桃標煙枝

雙桃煙枝十分穩陣

(●)注意一

△觸目歡心

浮生若夢為：歡幾何：自應及時行樂：庶不虛生一世：本園地點適中：樓台高聳：佳肴美備：無時不備：以供各界名流雅叙：駐足歡心：樂也何如：况番有下列之娛樂事：

△今晚表演

影戲 特別優待不收券費

THE HAPPY VALLEY LIMITED.

歡樂園 廣告

潮劇 老賽寶班

由初一起至初十日止

術 幻 印度幻術家

聯合 來島歌劇

入場一角

歡樂園有限公司啓

○匯票行情一覽表

匯香港銀行匯牌	一百元銀行貼出	十一元八七五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十一元七五
匯汕頭兌現銀票	一百元銀行貼出	一十八元七五
匯廈門銀行匯票	一百元銀行貼出	一十八元一二五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十八元
匯澳洲銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十八元
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十七元八七五
匯安南銀行匯牌	一百元銀行貼出	九元三五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	九元二五
銀行買現銀票	一百元銀行貼出	九元五
匯上海銀行匯牌	一百兩	八十九兩五
銀行兌現銀票	一百元	八十九兩二五
銀行買現銀票	一百元	八十九兩
匯呂宋銀行匯牌	一百元	一百一十一元五
期票三十天兌	一百元	一百一十三元五
匯暹羅銀行匯牌	一百銖	八十元五
銀行銀票兌出	一百銖	八十二元五
匯仰光銀行匯牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾一五
匯[illegible]銀行匯牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
匯高[illegible]銀行匯牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
匯紐約銀行匯牌	一百元	五十六元一二五
期票三十天兌	一百元	五十八元一二五
匯[illegible]銀行匯牌	每元	二司令三辦二三三
匯加吉打銀行匯牌	一百元	一百五十三盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾五
△印度盾▼	一百盾	六十四元六二
匯望[illegible]銀行匯牌	一百元	一百五十三盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾五
匯[illegible]銀行匯牌	一百元貼銀行	二角三三五
△紙 字▼	每百元	二角三三五
匯加[illegible]巴銀行匯牌	一百元	一百三十九盾五
期票十天兌	一百元	一百四十一盾五
△武吔盾▼	一百元	七十一盾四一
匯[illegible]水銀行匯牌	一百元	一百三十九盾二五六
期票三十天兌	一百元	一百四十一盾二五
匯三巴壟銀行匯牌	一百元	一百三十九盾五
期票三十天兌		一百四十盾五
匯[illegible]銀票[illegible]	每元	二司令三辦一三一六
期票三十天兌	每元	二司令三辦一三一六
[illegible]每[illegible]角		六十六元四
[illegible]金[illegible]每[illegible]		八元七一
△[illegible]市		二十五元一三一六
首土庫		一百三十二元六二五

△輪船入口▼

亨利	由海口 轉往汕頭 海口	初五到	[illegible]成
錦[illegible]沙	由安順	初五到	禪示必洋行
堅[illegible]	由安順	初五到	實得力洋行
寶益	由[illegible]略	初五到	和豐公司
寶德	由浮羅[illegible]宜	初五到	和豐公司
寶興	由文律	初五到	和豐公司
寶春	由[illegible]略	初五到	和豐公司
慶生	由[illegible]六甲	初五到	[illegible]寶號
丕[illegible]茂	由[illegible]坡	初五到	振順美
期進	由[illegible]坡	初五到	實得力洋行
新加坡	由日[illegible]	初五到	和豐公司
然申士	由[illegible]辰	初六到	和豐公司
[illegible]星	由[illegible]辰	初六到	振元記
仰[illegible]	由三巴壟	初六到	協[illegible]茂
[illegible]生	由香港 轉往[illegible]城 加吉打	初六到	寶[illegible]洋行
安東	由廈門 轉往香港 汕頭 廈門	初七到	禪示必洋行
萬和元	由[illegible]辰	初七到	振元記
大馬[illegible]加	由仰光 轉往香港 上海	初八到	義利洋行
坤利	由坤甸	初八到	同益

▲輪船出口▼

△戊十月初五日拜六輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
永豐	上午九點	往浮羅[illegible]宜	和豐公司
文律	上午九點	往浮羅[illegible]沙	振順美
順利	上午九點	往吉里汶	開行
豐昌	上午九點	往[illegible]略 小朱[illegible]	和豐公司
[illegible]南	上午十點	往三務 砂[illegible] 大[illegible]咪	[illegible]寶號
豐達	下午一點	往[illegible]略 仙加弄 占[illegible]	和豐公司
豐和	下午一點	往甘馬挽 甘嗎士 北加 丁加[illegible]	[illegible]豐盛
吉進	下午一點	往道北[illegible]	實得力洋行
新加勞	下午三點	往實叻務[illegible] 望加[illegible] 峇眼亞比	和興公司
新[illegible]	下午三點	往三務 文島 巨港	[illegible]通代理
吉[illegible]	下午三點	往吉[illegible]港口 檳榔嶼	實得力洋行
新[illegible]	下午三點	往坡[illegible]申	禪示必洋行

◎各貨行情一覽表

初[illegible][illegible]級	九十六元
上[illegible][illegible]級	[illegible]十六元
又 中	一十二元
[illegible][illegible]上	一十九元二[illegible]
又 次	一十一元八
白 [illegible]	二十二元
本坡[illegible][illegible]上	六十六元
又[illegible]行	三十六元五
白 上	三十六元五
[illegible] 上	一十二元
一號[illegible]干	十一元六五
二號[illegible]干	十一元三五
三號[illegible]干	十元
[illegible][illegible]上	五元六二五
又 上	五元
[illegible][illegible]上	四元八
又 中	四元六
[illegible][illegible]上	四元七
甲 [illegible]	七元三
[illegible] [illegible]	八元七五
[illegible] 五	七元七五
[illegible][illegible]開[illegible]	九元五
一號甘[illegible]開[illegible]	一十五元
二號赤甘[illegible]	二十元
三[illegible][illegible]開[illegible]	十五元五
[illegible]甘[illegible]土庫出[illegible]	十三元
[illegible]二號[illegible][illegible]每[illegible]	七元
二十六號粗花[illegible]每担	七元三
四十四號幼花[illegible]每担	七七七
本坡和豐[illegible]油	十九元五
大十五斤	二十一元
大[illegible]土油每[illegible]	五元一
[illegible]王[illegible]土油每[illegible]	五元
[illegible][illegible]土油每[illegible]	四元七
[illegible][illegible]土[illegible]每[illegible]	四元九
[illegible][illegible]土油每[illegible]	四元九
[illegible][illegible]見冬上	一十六元
又 [illegible] [illegible]	十元
[illegible][illegible][illegible]冬上	一十五元五
又 [illegible] [illegible]	九元一
[illegible][illegible][illegible]冬上	一十六元五
一號[illegible]牛皮每担	二十七元
二號[illegible]牛皮每担	二十四元五
一號牛皮[illegible][illegible]	五十元五
二號牛皮每担	四十三元
二號[illegible]皮每[illegible]	五十二元
[illegible]牛角每担	二十元

△米價行情

榮興[illegible]紅三光米	三百五十九元
又青三光米	三百八十三元
[illegible]興[illegible]紅星[illegible]花米	三百五十六元
元章[illegible]島印米	三百二十一元
又紅印米	二百九十七元
[illegible]合發紅[illegible]米	二百四十元
成南豐青印米	三百三十二元五
[illegible]豐[illegible]青[illegible][illegible]米	三百[illegible]十四元
[illegible][illegible]	一百三十二元

△輪船廣告

啓者寶公司之福星輪船裝載快捷貨物二千三百餘噸准期本禮拜日抵叻并定期陽歷十一月二日即星期三早七點啓行直往 **泗水 嗎辰** 船上并有頭等二等位之設備食豐富招待極優 貴號有客搭船或附貨請移玉至黎枋路頭十二至十三號敝公司內面商爲任歡迎也

民國十六年十月廿八日 川 和興達披孫

○鳴謝

先嚴新義府君不幸棄養於本月初三日出殯荷蒙諸親友及各俱樂部或贈花圈輓聯音樂儀鼓或親自送殯高誼隆情存沒均感祗以縗絰在身未克一一踵府申謝爰肆報端藉鳴謝悃

棘人蔡長福 孫慶輝 稽顙

中華民國十六年十月廿八日 ｜

○工部局通告

▲爲招人供給堅實及抽氣樹膠外輪事……

爲通告事啓者本局現擬招人供給堅實的及抽氣的樹膠外輪爲期六個月由一九二八年一月一日起 詳細情形可至孟達韓律中央運輸部運輸總監處詢問一切

投票者須將函封固書明(TYRES)字樣於信面并於一九二七年十一月十八日星期五日投交本局秘書處 本局委員對於投票有棄取之全權非必價格最低或任何一標投票即可望入選也此佈 諸以

工部局秘書馬泰命告

民國十六年十月廿五日

余東旋街新舞台戲院

慶昇平京劇

華麗緣

△注意新戲將出世矣

本京劇得棣上海天蟾舞台編劇主任青末湘上爲傳一時最爲社會觀衆贊許旖旎風流香艷文雅離合悲歡最有情節歷史文武實事傑作新戲

全部曲本現已練習

將要開演諸君注意

△又注意明晚(念八號星期五)之佳劇

◀三國歷史▶ 最有價值讚耳名貴佳劇

(鳳)(儀)(亭)

(王允献美人) (曹操刺董卓)

(呂布戲貂蟬) (關公斬華雄)

慶昇平京劇江紀營業部啓

◁快輪直透歸國廣告▷

前既享盛名 今又大整頓

本公司代理之(亨利)(詩士頓)輪船兩艘川走海口汕頭廈門香港石叻等埠種種優美之特點早經膾炙人口矣現亨利輪入塢整頓詩士頓改燒爐油兩項工程均已在香港告竣此後迅率又比從前倍增矣誠喜訊也

詩士頓 準陰歷十月初三日到叻初四日直透 香港 汕頭 廈門

亨利 準陰歷十月初三日到叻初四日開往 日里 檳城 十二日由檳到叻十三直透 海口 汕頭

貴號有欲(搭客)(配貨)者請來接洽爲荷

代理 海口單僑發公司 汕頭單昇成公司 啓

總代理漢成公司 電話三九二三

民國十六年九月十三日

○工部局通告

爲通告事啓者一千九百二十八年之家產估價目錄內包含在本坡工部局界內之各種屋宇建築物暨土地每年之估價及徵收之數每日(禮拜日及假期日之外)在工部局揭示以便納稅人之查閱本局委員擬于一千九百二十七年十二月一號星期四日下午二點半鐘在局內處理家產估價投訴之事務逾期即將冊籍停止除工部局章程第六十二章一百三十五條之規定外委員亦可修改帳估稅之數ㄧ判定餘即爲一千九百二十八年全年之課稅額若對于家產估價有異議時須預先于未開會議之前至小十四天投函于工部局數稅估價員爲要

一九二七年十月十五號 添文 工部局秘書馬蘇佈

○星洲三山吟社徵詩

(六門取發唱)

(題目)客 秋第六唱 每首左右共兩句每句七字爲偶對以客秋二字嵌放第六字或左或右均可式如下

○○○○○客○

○○○○○秋○

▲選取 定爲正副取二門捐取四門共計六門

▲卷費 本社備有卷紙交在寄報處發付 每首收卷費叻銀一角(以社印爲據)

▲評取人

第一門 正取 本社社長顏怡園先生

第二門 副取 本社同人

第三門 捐取 釋瘦禪詞宗

第四門 捐取 徐季鈞詞宗

第五門 捐取 徐碧凝女士

第六門 捐取 歐陽耐寄詞宗

▲選取卷額及獎品

佳句獲選者:發唱日當場贈奉以贈品:正副取二門:各取元一首:眼一首:花一首:臚一首:錄十首:監十六首:斗五十首:奉以中西儀器:及綢緞毛毯磁器等品:取至四名內者:贈品從優:其餘差減:如卷軼多:更須加取:捐取四門:各取元眼花臚各一首:錄八首:監十二首:斗三十六首:所有贈品:由各捐取詞宗贈奉:以上六門:共取元六首:眼六首:花六首:臚六首:錄五十二首:監八十首:斗二百四十四首:統計共取四百首:傳臚客兩人:同增興趣:

▲截卷截期 自陽歷十一月一日起:至三十日止:逾期截收:逾期不收:

▲報卷截卷場所

大坡 大馬路馬車街口中華書局 吉寧仔街益文印務館 廈門街九號風盛兌局

小坡 三馬路羅思仔街鏡新軒號 海南街讓錦興隆衣庄

外埠 詩巫埠巴凰街華萬公司 寶吊達甘文閣 麻坡天南吟社 峇株巴轄

▲時卷填寫法

卷內共列詩格六門:將一首詩:同樣填寫六門:繳報卷處:門首:本社收卷簿內:卷內:只列號數:不列作者姓名:以杜弊端:作者姓名:請填於存根收執:俟獲選後發表:以便另日覈對:

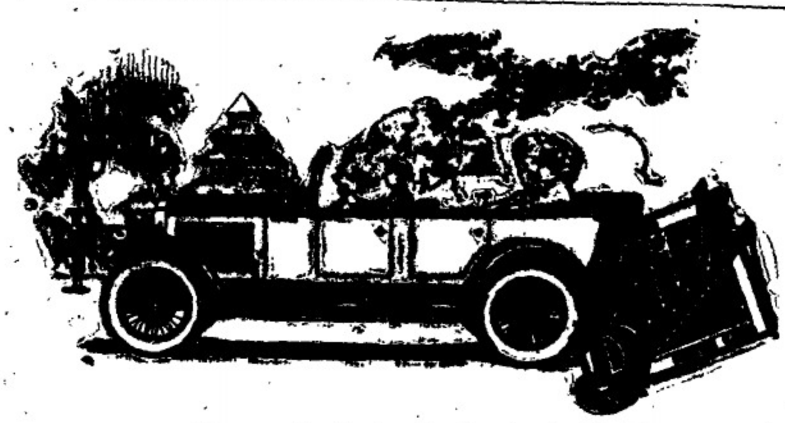
▲發唱日期并地點

陽歷十二月十八日下午二時起:至十時止:在大坡歡樂園內發唱:

▲獲選并不獲選之卷軼

獲選之佳句:除發唱外:統行登報發表:并另日拔尤發刊:至所有不獲選之卷軼:概不發還:

中華民國十六年十月廿八日 乙



壁克汽車之車身工作無能勝之

壁克汽車之構件担保完備車盤之運用平靜登見車身現其奢華舒適裝飾又爲前此製造汽車所未能達到車身之優美無比爲建築車身技藝最優美之模範

精工美觀經久不壞先驅者自此精車身個其外部之線紋雅觀內部奢華使人不得不一致贊許裝飾爲便利乘車者務求完備絕對通風並完全可防塵埃飛揚更覺便利

一九二七年之壁克汽車最舒及最新式之特點莫不俱備

Buick

經理處 新嘉坡牙直利有限公司

GUTHRIE & CO., LTD.,

SINGAPORE.

A GENERAL MOTORS PRODUCT

然那勝摩托的製造品

○楊寶信醫學士電製「美容粉」之特色

▲有審美的男女性不可不用……

美容粉是楊寶信電醫士本其電學之功效集中西之藥品製成的氣味清香粉質滑膩用以搽敷面部及肌膚務不光彩美麗化醜爲妍又能治 雀斑暗瘡粉刺諸癥是以有審美的男女性須各購備此種美容粉以備不時之用也

△每瓶價一元二角半用法閱說明書

△本院電製普濟膏定價每瓶六角半

△本院電療各種奇難雜症限日包愈

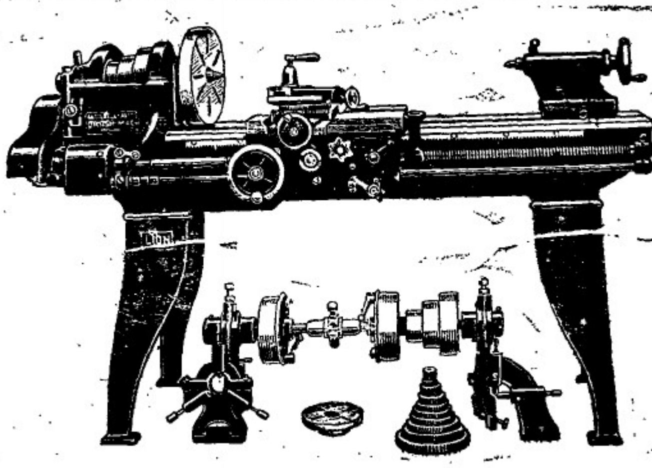
△本院星期六休息星期日照常營業

△總行星州水仙門大馬路一百十七號

(美容粉)代售處大坡 大馬路三發寶號 橋楠街衛安公司 大馬路會豐商店 海山街女子職業有限公司

外埠 加影千順 加影榮發 馬六甲保 牛伯理君

美國支加哥省電學大醫院醫學士楊寶信啓



△車床，配合及鑽穴機器等等

啓者本機器係由極佳之物質製成堪稱完善確爲異常精良之機器諸翁光顧價格尤爲克已其目錄及價格可至下列輸入人詢問此佈

唯一輸入人星洲伊亞紗直有限公司佈

sole Importers

THE EAST ASIATIC CO., LTD.

No. 3 Raffles Quay

SINGAPORE.

婦女雜容

大凡穢結之毒損其身體便閉非但失其康健且面容將減其美觀矣是以逐日大腸有序則疾病頭痛之病由自去肝膽上升膽汁不調口氣穢濁及皮膚瘡瘍等患自然消除淨盡此等功力首推紅色清導丸也

即如湖南鳳凰縣得勝營龍鼎承先生來書云鄙人之母親與侄女皆患大便阻滯胸腹脹悶之苦均服用紅色清導丸竟著奇效便通腹舒困苦頓失放特函鳴謝

紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶六角每六瓶三元郵力在內

予星洲之婦女

LUX

特別優待

凡存有「勒斯」肥皂之空盒十個可向發售處換得免費肥皂一盒

請用此肥皂洗滌君之絲綢及貴重之衣服

此皂乃係世界婦女用以滌洗伊們之貴重衣服之用

（勒斯）之用法

以一加侖四份之一之水用勒斯肥皂一匙之量先以肥皂攪于小許熱水之內待其溶解後加入冷水使溶液溫和鼓動其肥皂之水使作泡沫將衣浸入慢慢擠出使清潔之肥皂水透過洗淨後將肥皂水擠出及輕洗于滌沫中三次有色之絲綢須先考察惟水不致其色脫落者始洗滌各種絲綢之鮮綢用法過時入于各勒斯肥皂之包內

利華兄弟有限公司製造

惟一代理人 星洲 檳城 怡保 吉隆 轄奧目拉沙露父子有限公司

Manufactured by Lever Brothers Ltd.
Port Sunlight

SOLE AGENTS

Huttenbach Lazarus & Sons Ltd.

Singapore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh.

大東影相館

住亞米連街二十二號即(同德書報社)斜對 德律風一千九百號

(陶賽展覽會)(得頭等一號牌)

Eastern Studio
1-2 Armenian Street
Phone No. 1900

李仁觀相師 啓

民國十四年 五月 十六日

▲甯軍勝利

●甯軍先鋒抵黃梅

△本報本日上海專電 南京軍隊先鋒隊已抵湖北黃梅：

●武穴附近有小戰

△本報本日上海專電 武穴附近南京軍與武漢軍有接觸：

●甯贛軍會攻漢口

△本報本日上海專電 南京軍與江西軍會合：由長江兩岸合攻漢口：

●寧漢風雲之西電消息

▲南京軍已占安慶……

○二十七日上海路透專電：南京軍五萬人：由程潛指揮：業已占領安慶：敵軍亦自知不敵：自動退出：故並未發生劇戰：現南京軍自長江兩岸：追攻漢口：復有軍艦六艘：加入助戰：進展甚烈：唐生智軍節節敗退：

▲唐生智預備退出漢口……

▲將死守武昌城……

江西省政府主席朱培德：爲南京派人物：不允武漢軍隊在九江登岸．武漢軍不得已乃取道長江北岸之武穴：聞唐生智因見于朱培德之態度：已從事布置離開漢口：將在緊急時請日本輪船護送過江．預備死守武昌云：

▲法兵到漢保護租界……

聞法國因漢口情勢之危急：已有殖民地軍隊二百名：于今晨開到漢口：將永遠駐紮：以保護法租界：

▲皖境肅清

●全皖已告肅清

△本報本日上海專電 安徽境內：已無唐生智軍踪跡：

●劉興殘部又在潯被繳械

△本報本日上海專電 劉興殘部二百餘人：退至九江：被朱培德軍截擊繳械：

▲討唐軍隊

●楊森軍抵宜都

△本報本日上海專電 楊森軍進展至宜都：唐生智調兵增援：

●粵李電甯攻湘

△本報本日上海專電 南京政府得李濟琛來電：報告粵軍已調集北江：將進攻湖南：

▲涿州大戰

●涿州仍有劇戰

△本報本日上海專電 涿州晉奉兩軍：仍有劇戰：

●北京仍在戒嚴中

△本報本日上海專電 北京各城門：戒備仍嚴：

●張口石莊消息沉寂

△本報本日上海專電 張家口石家莊兩處晉奉兩軍之行動：現無消息：

●晉奉戰局之西訊

▲稱奉軍有進展……

▲馮臣群軍失利……

○二十七日上海路透專電．甯漢兩方事事緊急之際：同時有張作霖軍之大戰晉軍及協助晉軍之馮臣群軍：聞馮臣群軍在開封附近失利：張作霖軍已於星期一晚間進佔開封云：

▲粵省新聞

●籌備歡迎汪精衛

△本報本日上海專電 廣東籌備歡迎汪精衛回粵：

●張發奎將下野

△本報本日上海專電 李濟深張發奎分裂：忽傳張發奎將下野．出洋遊歷．

▲西電消息

●國內郵政電報之近狀

○二十七日上路透專電：邇來中國之自治運動：又有進展：南京政府：在南京設立郵政監督：以辦理其統轄即城內之郵務：是則銀款之滙往中國各處：其以何者負責：將立即發生問題　北京法國總監督：務不能爲求和洽之各政府之郵役也：又因此事影響而起者爲中國之電報：自一九一二年以來：由丹麥人參謀其事：今則亦有改變：國民政府電報監督自稱：小城市之電報局職員．被當地軍事當局：頗受虐待：而檢查通訊甚嚴云：

本坡新聞一

●總督之行旌

按悉總督克利佛爵士：偕爵士夫人：將于下月中旬：前往吉隆：約過耶穌誕節後：乃始返叻云：

●臬案四紀

(一)持械搶劫案

▲被告無搶劫罪撲判無罪省釋……

昨日臬憲丁尼氏：在臬庭提訊華人林成嘉違犯持械搶劫案：據稱被告與其他一人：在華人運動之草塲：與一華童談話：及要其交出現銀：該童以無款置答：被告拔出小刀恐嚇：若非將手鐲脫下：則以刀行劍：該童允其所請：被告逃去：該事發生未幾：警察即查問其事：某華人苦力工人．謂彼親見搶劫之事：但未有上前干涉之云：臬憲謂：人若旁觀別人之被搶：雖發聲呼援而亦不肯爲：誠難入信：臬憲律師對陪審員陳辯：旁觀別人之被刼：不肯加以援助：此乃華人常慣之事：故可以此推論其事云云：陪審員聆畢：退堂約一刻鐘：即宣告被告無罪省釋云：

(二)持械搶劫案

▲被告每名判苦監七年另笞十五藤……

華人劉德興：鄧文德：被控違犯持械搶劫案：當開審問時：第一被告即自認罪：臬憲命通事再宣讀其持刀搶刼之罪：被告答謂：彼與三四人同到彼處：但未持有利刃云云：遂提訊第二被告：據臬家律師宣稱：此係一種兇悍之搶劫案：於九月三十日：李龍尊華人關宇剛說：約九點鐘：將各門關閉後：即往睡覺：約深夜時：被嘈雜之聲所驚醒．起身出外察視：覩其究竟：遂被五人所襲擊：爲彼等所綁札：且痛苦之物：塞於其口內似此可以閉其聲線：無論如何：被認出被告兩人：均持利刃：彼等亦以同樣之手段：對待其妻：醫生曾報告法庭：其眼非常腫脹：將原告兩人綑綁後：遂搶去現銀衣物首飾等值一千五百元：被告已將款購買銀行滙單：欲附安慶輪船回中國：但幸警察聞報：於該船未啓碇前：到船將被等就捕：第一被告身上存有三百元之滙票外：尚有現銀八十四元三角一占：第二被告身上存有五十元之滙票一張：現銀十元：新衣服及新戒指并新衍裝寶石五粒：認出係關說之物：被告皆在犯人之行列中：被關說夫婦認出：故此案甚屬重要云：陪審員聆畢：一致表決兩被告有罪：臬憲遂判決被告命各苦監七年：另笞責十五藤：以示重懲：

●昨晚萊佛酒店之宴會

駐京栢林先靈藥廠：委派遠東特別代表文打氏：已於昨日下午四點鐘．附搭輪船有夫特淵抵叻：由武吉公司經理劉君國屏招待一切：昨晚該公在萊佛大酒店：設筵爲文打氏洗塵：中西賓客：亦有濟濟：席間：劉君致熱誠之歡迎詞：文打氏因接入打威電報故其所定計畫：亦略有變更：於今日下午二句鐘：仍搭原船前往入打威：大概於十二月中．始克回叻：幫助其代理人：武拉森公司：亦發賣該廠之出品云：

●請看介紹陳雨亭醫生函

陳雨亭醫生自懸壺問世以來：精醫內外科各症：屢還告知：凡病者踵門求診：無論奇病宿疾：一經施治：藥到回春：誠神手技矣：其對於吐血遺精二症：尤稱聖手者也：玆特將廈門雙桀會會長胡漢雄君之來函：錄之如下：以証其名之不虛傳也：函云：(上畧)照妙方調治其遺精吐血：經已告愈：惟七八月嗽嗽痰中帶有微血絲而已：第對暎方而不能斷根．甚爲苦惱：擬不日買棹渡叻：請求施治：藥到病除大展妙手：俾吾病回春：實爲感德不忘云云：

●樹膠價格

▲紐約　二十五日紐約電訊云：是日現貨爲七百二十五噸：十一月期貨爲三角四占又六〇：十二月期貨爲三角四占又九〇：明年一月期貨爲三角五占：二月期貨爲三角五占又二〇：三月期貨爲三角五占又四〇：四月期貨爲三角五占又五〇：五月期貨爲三角五占又八〇：六月期貨爲三角五占又九〇云：

▲本坡　是日本坡膠價爲五角九占又四分之一：

▲倫敦　本日倫敦膠價爲一先令四便士又八分之七

○諸君有病嗎？請來同登壽城罷

△開銷一萬餘銀醫藥費而病仍未復原

△寶信電醫院只須三星期電療即告痊癒

余拙內曾才娘於兩年前卽患鵝喉及頭風眼歪等症十分危險痛苦萬端遍延中西醫士診治醫藥費開銷至一萬餘銀亦均如大石投水絲毫罔效後閱報章知電醫士能治人所不能治醫人所不能醫之症急卽赴診第一次施電卽見奇效及第三星期電療而從前食不下嚥寢不安席者已爽然若釋重負矣生死人而肉白骨其禓寶信電醫士之謂歟謹登報告藉代宣傳俾一般有同病諸君知所問津焉

檳港裕發號(前本坡裕通樹膠廠)主人孔寓本坡加東裕切律六號

民國十六年十月廿七日　[illegible]　陳厚仲謹啓

何以故令人心足之二種茶葉

青葉茶粉

DUST

因包內之茶乃錫蘭最良之出品採自五千尺高之山原金葉標乃成熟之茶葉

春茶末乃一種茶末味極濃厚入口生香凡用之者皆能詳言之

馬來由各雜貨店均有發賣

惟一代理人巴多羅傳有限公司

新嘉坡萊佛基三A號門牌

頂上金葉粉

○建築家注意

柔佛坡埠求港 興盛公

機器新磚招兌

近世建築家之建築其應用之物料實繁有份而對各磚之需求及優劣之參更為重要蓋磚質若欠堅良則基礎未能鞏固磚色若欠光滑則表面未能美觀本主人有鑒於此爰以廿餘年所經驗製造之方法而力加改良近由歐洲購到最新式之機器製磚有鴻[illegible]之批[illegible]磚質之堅[illegible]兩色之美尤[illegible]諸君倘蒙惠顧請到敝廠面議斯由一至五九電話接洽無不極端歡迎

敝發行所小坡海南街門牌八號

民國十六年十月十八日　(田)

新出品

紅色標頭

▷理想之節飲◁

◎歌喇之特色

歌喇已佔得苿苿粉與茶之位置其所含之滋養料性質與苿苿粉無異而其咖啡質亦與茶相侔也

花沙呢之歌喇與別家完全不同乃一種科學之調劑補品

新加坡汽水專家

花沙呢有限公司啓

FRASER & NEAVE LTD.

AERATED WATER SPECIALISTS, SINGAPORE.

機器工廠 FOR FACTORIES　滑車上油 LUBRICATING OIL

For cylinders of semi-diesel engines　Steam Cylinder Oil　Bearing Oil　Greases

The best and most Economic Oils on the Market

THE ASIATIC PETROLEUM (S.S.) LTD.

Incorporated in England

LMO 牛釣西油　汽車油　新平機油

本公司製造各種油敝爲市之最優等及最省費孝亞細亞火油有限公司(在英京註冊)

十六年一月二日

以鹽菓子鹽質液煮乾製其粉最易溶化其味甘爽口實日用不可少之飲品老少強弱均合飲用經歐著名醫生介紹爲治大便閉結肝部不調膽汁不勻食物不化腸胃呆滯血輪不清遍身不爽夜寐不靈身有水腫風軟等症之唯一妙藥凡住於熱帶地方飲之尤合

英文（菓子鹽）及（以鹽）等字是英京嘈西伊羅有限公司之註冊商標

Trade ENO'S "FRUIT SALT" Mark

（眞正菓鹽）

◀華僑銀行有限公司▶

The Oversea-Chinese Bank Limited

逕啓者本行資本雄厚開辦以來幾今八載備受各界信任近更推廣營業增設分行及代理於國內外各埠以便僑胞匯寄款項以及附辦定期活期存款其全年利息五厘其餘短期可向本行面商便宜惠顧者請致函本行資本職員及分行代理處列左

▲資本

原定　二〇・〇〇〇・〇〇〇元

發出　一〇・五〇〇・〇〇〇元

先收股本　五・二五〇・〇〇〇元

股東預資　五・二五〇・〇〇〇元

公積餘款　一・一三〇・〇〇〇元

▲總行新嘉坡

董事部　林義順(主席)　殷雪村　黃兆珪　葉[illegible]　黃[illegible]成　陳先[illegible]　鍾水泮　邱國瓦

經理部　邱國瓦(總理)　陳長生(副司理)　陳延光(司理)　陳[illegible](經理)

▲分行　檳城　仰光　占碑　[illegible]　吉隆坡　廈門

▲通匯處　倫敦　紐約　香港　上海　日里　[illegible]　坤甸　[illegible]

中華民國十六年四月[illegible]日

眼科第一　眼科第一

PAKIR GULAM NABI.

84-1 Hill Street, S'pore

Special Treatment for eyes & piles

南毛也醫生印度名醫生專醫眼科特爲著名印度醫家[illegible]不計其數凡各種眼病[illegible]血[illegible]眼[illegible]芒[illegible]等一切花[illegible]等症[illegible]治余居南洋廿五年久[illegible]國人士稱爲妙手俱用印度良藥[illegible]不用刀割藥到病除[illegible]本[illegible]者[illegible]上述[illegible]以[illegible]有[illegible]可見[illegible]之不先實[illegible]

本醫館在本坡門牌一[illegible]號第一間[illegible]